

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c Monday 1 August 1977 WINDHOEK Maandag 1 Augustus 1977 No. 3639

CONTENTS:

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 256 Municipality of Swakopmund: Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961: Amendment
- No. 257 Municipality of Windhoek: Amendment of Electricity Supply Regulations
- No. 258 Municipality of Okahandja: Standard Building Regulations
- No. 259 Proclamation and Classification of a Road: District of Outjo
- No. 260 Closing of Farm Road 1527 and Proclamation and Classification of a Road: Magisterial District of Windhoek
- No. 261 Municipality of Mariental: Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961: Amendment
- No. 262 Declaration of Areas to be Private Game Parks
- No. 263 Notification of an Application that a Portion of Farm Road 1419 be Closed: District of Windhoek
- No. 264 Municipality of Usakos: Amendment of Drainage and Sewerage Regulations
- No. 265 Municipality of Grootfontein: Amendment of Electricity Regulations
- No. 266 Municipality of Otjiwarongo: Amendment of Health Regulations
- No. 267 Municipality of Walvis Bay: Amendment of Library Regulations
- No. 268 Amendment of Regulations Relating to Tourist Recreation Areas
- No. 269 Municipality of Okahandja: Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961)
- No. 270 Municipality of Mariental: Library Regulations
- No. 271 Deproclamation of a Private Game Reserve

INHOUD:

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- No. 256 Munisipaliteit van Swakopmund: Ordonnansie Insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961: Wysiging 621
- No. 257 Munisipaliteit van Windhoek: Wysiging van Regulasies op Elektrisiteitsverskaffing 621
- No. 258 Munisipaliteit van Okahandja: Standaardbouregulasies
- No. 259 Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Distrik Outjo
- No. 260 Sluiting van Plaaspad 1527 en Proklamering en Klassifisering van 'n Pad: Landdrostdistrik Windhoek
- No. 261 Munisipaliteit van Mariental: Ordonnansie Insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising 1961: Wysiging
- No. 262 Verklaring van Gebied tot Private Wildtuin 635
- No. 263 Bekendmaking van 'n Aansoek om die Sluiting van 'n Gedeelte van Plaaspad 1419: Distrik Windhoek
- No. 264 Munisipaliteit van Usakos: Wysiging van Dreinerings- en Rioleringsregulasies
- No. 265 Munisipaliteit van Grootfontein: Wysiging van Elektrisiteitsregulasies
- No. 266 Munisipaliteit van Otjiwarongo: Wysiging van Gesondheidsregulasies
- No. 267 Munisipaliteit van Walvisbaai: Wysiging van Biblioteekregulasies
- No. 268 Wysiging van Regulasies Betreffende Toeristeontspanningsgebiede
- No. 269 Munisipaliteit van Okahandja: Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) 642
- No. 270 Munisipaliteit van Mariental: Biblioteekregulasies
- No. 271 Deproklamering van 'n Private Wildtuin .. 643

Page/Bladsy

No. 272 Municipality of Mariental: Amendment of Street and Traffic Regulations	No. 272 Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Straat- en Verkeersregulasies	643
No. 273 Village Management Board of Bethanie: Amendment of Native Location Regulations	No. 273 Dorpsbestuur van Bethanie: Wysiging van Inboorlinglokasieregulasies	643
No. 274 Municipality of Mariental: Amendment of Aerodrome Regulations	No. 274 Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Vliegveldregulasies	644
No. 275 Municipality of Mariental: Amendment of Tariff of Fees Relating to the Supply of Electricity	No. 275 Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Aanslag Tariewe ten Op sigte van Elektriesiteitsvoorsiening	645
No. 276 Municipality of Mariental: Amendment of Health Regulations	No. 276 Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Gesondheidsregulasies	645
No. 277 Municipality of Mariental: Amendment of Water Supply Regulations	No. 277 Munisipaliteit van Mariental: Wysiging van Watervoorsieningsregulasies	646
No. R.1278 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/488)	No. R.1278 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/488) .	647
No. R.1280 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/212)	No. R.1280 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/212) ...	648
No. R.1281 (Republic) Correction Notice in respect of Republic Government Notice R.1111	No. R.1281 (Republiek) Korreksiekennisgewing ten Op sigte van Republiek Goewermentskennisgewing R.1111	648
No. R.1282 (Republic) Correction Notice in Respect of Republic Government Notice R.107	No. R.1282 (Republiek) Korreksiekennisgewing ten Op sigte van Republiek Goewermentskennisgewing R.107	649
No. R.1317 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/489)	No. R.1317 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/489) .	649
No. R.1318 (Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/9)	No. R.1318 (Republiek) Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/9) ...	650
GENERAL NOTICES:	ALGEMENE KENNISGEWINGS:	
No. 22 Notice to have Area Declared a Private Game Park — Mr. C. J. Oberholtzer	No. 22 Aansoek om Gebied tot 'n Private Wildtuin te laat Verklaar — mnr. C. J. Oberholtzer ...	651
No. 23 Notice to have Area Declared a private Game Park — Mr. J. H. Schröer	No. 23 Aansoek om Gebied tot 'n Private Wildtuin te laat Verklaar — mnr. J. H. Schröer	651
No. 24 Notice to have Area Declared a Private Game Park — Mr. E. Nel	No. 24 Aansoek om Gebied tot 'n Private Wildtuin te laat Verklaar — mnr. E. Nel	651
No. 465 (Republic) Notice in Terms of Section 45(2) of the Pharmacy Act, 1974 (Act 53 of 1974)	No. 465 (Republiek) Kennisgewing Kragtens Artikel 45(2) van die Wet op Aptekers, 1974 (Wet 53 van 1974)	652
ADVERTISEMENTS:	ADVERTENSIES:	652

Government Notices:

The following Government Notices are published for general information.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Goewermentskennisgewings

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 256]

[1 August 1977

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND
NATIVE HOUSING LEVY AND
CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961
(ORDINANCE 33 OF 1961)

The Executive Committee has —

- (i) under and by virtue of the provisions of section 2(3) of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) (hereinafter referred to as the Ordinance) repealed Government Notice 71 of 1967, as amended;
- (ii) under and by virtue of the provisions of section 2(1) of the Ordinance declared the municipal area of Swakopmund (hereinafter referred to as the declared housing area) to be an area in respect of which the provisions of the Ordinance shall apply: Provided that in terms of section 2(2) of the Ordinance all Coloureds who reside in any location or Native Village in the declared housing area after 1 August 1977 shall, during such period of residence, be considered Natives for the purposes of the Ordinance; and
- (iii) under and by virtue of the provisions of section 3(1)(b) of the Ordinance determined that with effect from 1st August 1977 a monthly contribution of six rand and fifty cents (R6,50) shall be paid by every employer in respect of every adult male Native employee in his service within the declared housing area: Provided that accommodation in any compound or Native hostel within the declared housing area shall be deemed to be approved accommodation in terms of section 3(3)(b) of the Ordinance.

No. 257]

[1 August 1977

MUNICIPALITY OF WINDHOEK
AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY
REGULATIONS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations made applicable to the Municipality of Windhoek by Government Notice 51 of 1958, as amended by Government Notices 97 and 158 of 1959, 29 of 1960, 166 of 1964, 79 of 1966, 144 and 276 of 1973, 249 of 1974, 262 of 1975 and 169 and 339 of 1976:

No. 256]

[1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND
ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN
BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING 1961
(ORDONNANSIE 33 VAN 1961)

Die Uitvoerende Komitee het —

- (i) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(3) van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) (hierna die Ordonnansie genoem) Goewermentskennisgewing 71 van 1967, soos gewysig, herroep;
- (ii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(1) van die Ordonnansie, die munisipale gebied van Swakopmund (hierna die verklaarde behuisingsgebied genoem) tot 'n gebied verklaar ten opsigte waarvan die bepalings van die Ordonnansie van toepassing is: Met dien verstande dat ingevolge die bepalings van artikel 2(2) van die Ordonnansie, alle Kleurlinge wat na 1 Augustus 1977 in enige lokasie of inboorlingdorp in die verklaarde behuisingsgebied woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as inboorlinge beskou word by die toepassing van die Ordonnansie; en
- (iii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3(1)(b) van die Ordonnansie bepaal dat met ingang 1 Augustus 1977 'n maandelikse bydrae van ses rand en vyftig sent (R6,50) deur elke werkgewer ten opsigte van elke volwasse manlike inboorlingwerknemer in sy diens binne die verklaarde behuisingsgebied betaal moet word: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong of inboorlingtehuis binne die verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3(3)(b) van die Ordonnansie beskou word.

No. 257]

[1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN WINDHOEK
WYSIGING VAN REGULASIES OP
ELEKTRISITEITSVERSKAFFING

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Windhoek by Goewermentskennisgewing 51 van 1958, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 97 en 158 van 1959, 29 van 1960, 166 van 1964, 79 van 1966, 144 en 276 van 1973, 249 van 1974, 262 van 1975 en 169 en 339 van 1976:

1. Substitute the figure 3,90c for the figure 3,27c in subparagraph (ii) "Unit Charge" of paragraph 5(a) "TARIFF I – DOMESTIC" of ANNEXURE F.
2. Substitute the figures 10,93c and 6,24c respectively for the figures 10,30c and 5,61c in subparagraph (iv)-(2) "Unit Charge" of paragraph 5(b) "TARIFF IIA – GENERAL" of ANNEXURE F.
3. Substitute the figure 4,69c for the figure 4,06c in subparagraph (ii) "Unit Charge" of paragraph 5(c) "TARIFF IIB – GENERAL" of ANNEXURE F.
4. Substitute the figure 3,90c for the figure 3,27c in subparagraph (ii) "Unit Charge" of paragraph 5(d) "TARIFF III – INDUSTRIES" of ANNEXURE F.
1. Vervang die syfer 3,27c in subparagraaf (ii) "Heffing per eenheid" van paragraaf 5(a) "TARIEF I – HUISHOUELIK" van BYLAE F deur die syfer 3,90c.
2. Vervang die syfers 10,30c en 5,61c in subparagraaf (iv) (2) "Heffing per eenheid" van paragraaf 5(b) "TARIEF IIA – ALGEMEEN" van BYLAE F onderskeidelik deur die syfers 10,93c en 6,24c.
3. Vervang die syfer 4,06c in subparagraaf (ii) "Heffing per eenheid" van paragraaf 5(c) "TARIEF IIB – ALGEMEEN" van BYLAE F deur die syfer 4,69c.
4. Vervang die syfer 3,27c in subparagraaf (ii) "Heffing per eenheid" van paragraaf 5(d) "TARIEF III – NYWERHEDE" van BYLAE F deur die syfer 3,90c.

No. 258]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF OKAHANDJA
STANDARD BUILDING REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) read with section 14 *bis* of the Standards Act, 1962 (Act 33 of 1962) approved the adoption by the Municipality of Okahandja of the Standard Building Regulations promulgated by Government Notice R.1830 of 1970, as amended by Government Notice R.1431 of 1973 with the exception of Chapter 2, Part 1 up to IV, and with the following amendments:

1. Substitute the following for the words "Local Authority" where they occur after the definition of "Engineer" in regulation 1 of Chapter 1:

"'Local Authority' means the Municipal Council of Okahandja."

2. Substitute the following for regulation 33 of Chapter 2, Part V:

"33. REPEAL OF REGULATIONS.

The following regulations in force prior to the promulgation of these regulations are hereby repealed:

- (1) The Building Regulations promulgated by Government Notice 70 of 1923.
- (2) The Water Supply Regulations promulgated by Government Notice 56 of 1922 as amended by Government Notice 329 of 1948, 220 of 1956, 119 of 1957, 137 of 1960, 225 of 1961, 171 of 1972, 232 of 1974 and 1 of 1976: Provided that

No. 258]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA
STANDAARDBOUREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) gelees met artikel 14 *bis* van die Wet op Standaarde 1962 (Wet 33 van 1962) die aanname deur die Munisipaliteit van Okahandja goedgekeur van die Standaardebouregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1830 van 1970 soos gewysig by Goewermentskennisgewing R.1431 van 1973 met die uitsondering van Hoofstuk 2, Deel 1 tot en met IV en met die volgende wysigings:

1. Vervang die woorde "Plaaslike Bestuur" waar hulle voorkom na die woordbepaling van "Ingenieur" in regulasie 1 van Hoofstuk 1 deur die volgende woordbepaling:

"'Plaaslike Bestuur' beteken die Munisipale Raad van Okahandja."

2. Vervang regulasie 33 van Hoofstuk 2, Deel V, deur die volgende:

"33. HERROEPING VAN REGULASIES.

Die volgende regulasies wat voor die afkondiging van hierdie regulasies van krag was, word hierby herroep:

- (1) Die Bouregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 70 van 1923.
- (2) Die Watervoorsieningsregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 56 van 1922 soos gewysig by Goewermentskennisgewings 329 van 1948, 220 van 1956, 119 van 1957, 137 van 1960, 225 van 1961, 171 van 1972, 232 van

all things done and all offences committed and all proceedings commenced or pending under, by virtue of, or against any such repealed regulations shall not be affected by such repeal and that all things done under the provisions of such repealed regulations shall have the same force and effect as if issued and done under these regulations."

3. Insert the following appendix after Appendix A of Chapter 2, Part V:

"Appendix B.

Tariffs of fees and charges

1. In respect of plans for a building (including sewerage and drainage plans) intended to be erected or altered, which are submitted to the Local Authority in terms of these regulations, the fees payable shall be determined at:

- (a) For a building or structure with an area of

0 — 100 sq. metres	R10,00
101 — 200 sq. metres	R15,00
201 — 300 sq. metres	R20,00
301 — 400 sq. metres	R25,00
More than 400 sq. metres	R30,00

- (b) For every storey excluding the ground floor, 50 % of the fees in 1(a).

2. An additional fee may be levied where an applicant submits new plans either in part or in whole, after building plans have already been submitted, and after such plans have already been scrutinised. The additional fee levied shall be at a rate of one half of the normal fee: Provided that no additional fee shall be levied if such alterations are done in compliance with a definite request from the Local Authority.

3. When the approval of any plan has lapsed by effluxion of time, the normal fee shall be levied upon re-submission of the said plan.

4. Where defects in the plans which were pointed out to the applicant have not been rectified in their entirety upon re-submission a fee of R2,00 may be levied."

4. Insert the maximum safe bearing capacity as stated in Appendix B of Chapter 4 in Table 1 of regulation 5 of the same chapter.

5. Insert the following in Table B1 of Appendix B of Chapter 8 which deals with the minimum time during

1974 en 1 van 1976: Met dien verstande dat alle dinge wat gedoen en alle misdrywe wat begaan is en alle gedinge wat ingestel is kragtens, uit hoofde van, of teen sodanige herroepe regulasies, nie deur sodanige herroeping geraak word nie, en dat alle dinge wat kragtens die bepalinge van sodanige herroepe regulasies gedoen is, dieselfde krag en uitwerking het asof hulle kragtens hierdie regulasies gedoen is."

3. Voeg die volgende aanhangsel in na Aanhangsel A van Hoofstuk 2 Deel V:

"Aanhangsel B.

Tarief van gelde en heffings.

1. Ten opsigte van planne van 'n gebou (ingeslote riolerings- en dreineringsplanne) wat opgerig of verander gaan word en wat ooreenkomstig hierdie regulasies by die Plaaslike Bestuur ingedien moet word, word die gelde wat betaalbaar is, bereken teen:

- (a) Vir 'n gebou of struktuur met 'n oppervlakte van

0 — 100 vk. meters	R10,00
101 — 200 vk. meters	R15,00
201 — 300 vk. meters	R20,00
301 — 400 vk. meters	R25,00
Bo 400 vk. meters	R30,00

- (b) Vir elke verdieping bo en behalwe die grondvloer 50% van die tariewe in 1(a).

2. 'n Bykomende geld kan aangeslaan word waar 'n aansoeker geheel of deels nuwe planne indien, nadat hy reeds bouplanne voorgelê het, en nadat sodanige planne reeds ondersoek is. Die bykomende geld word aangeslaan teen die helfte van die gewone tarief: Met dien verstande dat geen bykomende geld gehef word nie indien sodanige veranderinge ter voldoening van 'n bepaalde skriftelike versoek van die Plaaslike Bestuur geskied.

3. Wanneer die goedkeuring van enige plan verval het weens verloop van tyd, word die gewone tarief betaalbaar by herindiening van die genoemde plan.

4. Waar defekte op die planne aan die aansoeker uitgewys is en by herindiening nie geheel reggestel is nie, kan 'n geld van R2,00 gehef word."

4. Voeg die maksimum veilige draervermoë soos uiteengesit in Aanhangsel B van Hoofstuk 4 in Tabel 1 van regulasie 5 van dieselfde hoofstuk.

5. Voeg die volgende in in Tabel B 1 van Aanhangsel B van Hoofstuk 8 wat handel oor die minimum

which no water should penetrate to the inside surface of a wall under conditions of the artificial rain test.

“Okahandja 100”

6. Insert the following definition after the definition of “Main” in regulation 1 of Chapter 10:

“Premises, without in any way limiting the ordinary meaning of the word, shall include any public or private land, building, room, structure, tent, van, vehicle, stream, lake, dam, pool, lagoon, drain, or ditch (open, covered or enclosed) whether built on or not.”

7. Delete regulation 14 of Chapter 10.
8. Substitute the following for regulation 15(1)(i) of Chapter 10:
- “(i) failed to pay on or before the 15th day of the month following the month in which the services were rendered an amount payable to the Local Authority in accordance with the regulations contained in this Chapter.”
9. Substitute the following for Appendix A and B of Chapter 10.

“Appendix A.

Tariff of fees

- (1) The monthly charge for water supplied from the municipal water mains shall be calculated at a rate of 22c per cubic metre of water consumed, subject to a minimum of R2,00 per month or part thereof for the first 10 cubic metres.
- (2) The monthly charge for water supplied from municipal sources to municipal grass fields shall be calculated at a rate of 5c per cubic metre.
- (3) For replacing a seal with which a consumer has tampered: R2,00.
- (4) For disconnection and subsequent re-connection of water supply at the request of a consumer: R1,00.
- (5) For re-connection of water supply after supply has been cut off for breach of these regulations: R3,00.
- (6) For connection of a communication pipe whose diameter

tydperk waarin geen water in die toestand van die kunsmatige reëntoets na die binnevlak van 'n muur mag deurdring nie:

“Okahandja 100”

6. Voeg die volgende woordbepaling in na die woordbepaling van “nywerheidswater” in regulasie 1 van Hoofstuk 10:

“‘Perseel’, sonder om die gewone betekenis van die woord enigsins te beperk, omvat enige openbare of private grond, gebou, kamer, bouwerk, tent, vervoerwa, voertuig, stroom, meer, dam, poel, lagune, riool of voor (oop, oordek of ingesluit) ongeag of daarop gebou is of nie.”

7. Skrap regulasie 14 van Hoofstuk 10.
8. Vervang regulasie 15(1)(i) van Hoofstuk 10 deur die volgende:
- “(i) versuim het om voor of op die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarin die dienste gelewer is, 'n bedrag wat ingevolge die regulasies in hierdie hoofstuk vervat aan die Plaaslike Bestuur verskuldig is, te betaal.”
9. Vervang Aanhangel A en B van Hoofstuk 10 deur die volgende:

“Aanhangel A.

(Tarief van gelde)

- (1) Die maandelikse heffing vir water wat deur die munisipale toevoerpype voorsien word, word bereken teen 'n tarief van 22c per kubieke meter water onderhewig aan 'n minimum van R2,00 per maand of gedeelte daarvan vir die eerste 10 kubieke meter.
- (2) Die maandelikse heffing vir water wat voorsien word uit die Raad se eie bronne, aan munisipale grasvelde, word bereken teen 5c per kubieke meter.
- (3) Vir herstelling van 'n seël waaraan 'n verbruiker gepeuter het: R2,00.
- (4) Vir afsluiting en daaropvolgende heraansluiting van watertoevoer op versoek van verbruiker: R1,00.
- (5) Vir heraansluiting van watertoevoer nadat dit weens oortreding van die regulasies afgesluit is: R3,00.
- (6) Vir aansluiting van aansluitingspyp met 'n deursnee van

- (a) does not exceed 20 mm: The actual cost plus 15%
- (b) exceeds 20 mm: The actual cost plus 50%.
- (7) (a) For testing of water meter at request of consumer R3,00 (meter to be regarded as registering correctly if the error does not exceed 5%, under or over)
- (b) For any other test or work at request of consumer: actual cost plus 15%.
- (8) For late payment made after the date as set out in regulation 15, but before the water supply is disconnected: an additional amount of R0,25.
- (9) Where supply is available, but no service connection has been made, a basic minimum payment of R2,00 per month in respect of every premises, irrespective of whether improvements have been effected or not."
- (10) Substitute the following for regulation 12 of Chapter 12:
- "12. LICENCE FEE PAYABLE.**
- Any person who applies to the Local Authority for a plumber's or drainlayer's licence, shall pay an amount of R10,00 per individual application when the application is made and such fee shall not be refundable."
11. Substitute the following for regulation 14(2) of Chapter 12:
- "(2) In respect of the scrutiny of such application; plans, and particulars, the applicant shall pay to the Local Authority a fee determined at R5,00 per plan together with application and particulars, and the application, plans, and particulars, shall not be considered until such fees have been paid."
12. Substitute the following for regulation 23 (1) (iii)(iv)-(v)(vi)(vii) and (viii) of Chapter 12:
- (a) hoogstens 20 mm: Werklike koste plus 15%
- (b) groter as 20 mm: Werklike koste plus 50%.
- (7) (a) Vir toets van 'n meter op versoek van die verbruiker R3,00 (Daar word geag dat die meter korrek registreer indien die fout hoër of laer, nie 5% oorskry nie).
- (b) Vir enige ander toetse of werk op versoek van verbruiker: Werklike koste plus 15%.
- (8) Vir laat betaling wat na die in regulasie 15 bepaalde tyd gemaak is, maar voordat die watertoevoer afgesluit word: 'n bykomende bedrag van R0,25.
- (9) Waar lewering beskikbaar is, maar geen diens-aansluiting gemaak is nie, 'n basiese minimum aanslag van R2,00 per maand ten opsigte van elke perseel ongeag of verbeterings aangebring is of nie."
10. Vervang regulasie 12 van Hoofstuk 12 deur die volgende:
- "12. LISENSIEGELDE BETAALBAAR.**
- Enigiemand wat by die Plaaslike Bestuur aansoek doen om 'n loodgieters- of rioollêerslisensie, moet 'n bedrag van R10,00 per individuele aansoek betaal wanneer aansoek gedoen word en sodanige gelde is nie terugbetaalbaar nie."
11. Vervang regulasie 14(2) van Hoofstuk 12 deur die volgende:
- "(2) Ten opsigte van die ondersoek van sodanige aansoek, planne en besonderhede, moet die aplikant gelde aan die Plaaslike Bestuur betaal bereken teen R5,00 per plan met besonderhede en aansoek, en die aansoek, planne en besonderhede word nie oorweeg voordat sodanige gelde betaal is nie."
12. Vervang regulasie 23 (1)(iii), (iv), (v), (vi), (vii) en (viii) van Hoofstuk 12 deur die volgende:

TRADE, MANUFACTURING OR INDUSTRIAL EFFLUENT

- (1) If, in the opinion of the Engineer the capacity of the sewers is sufficient to permit of the conveyance through the sewers of trade, manufacturing or industrial effluent in addition to domestic sewage the Council may, subject to such conditions as to time and rate of discharge as it may impose, grant permission for trade, manufacturing or industrial effluent to be discharged into the sewers, subject to the following further conditions:-
- (1) Mits die vermoë van die rirole na die mening van die Ingenieur genoegsaam is om toe te laat dat afloopwater van werke-, fabriek en nywerhede benewens die gewone huishoudelike rioolslyk deur die rirole vervoer kan word, kan die Raad toelaat dat afloopwater vanaf Werke-, fabriek en nywerhede in die rirole gestort word, onderhewig aan sodanige voorwaardes betreffende die tyd en omvang van uitstorting as wat hy van tyd tot tyd mag opleë en onderhewig aan die volgende verdere voorwaardes:-

(a) The trade, manufacturing or industrial effluent must receive such preliminary treatment before discharge into the sewers as, in the opinion of the Council, will render it innocuous to the health of men working on the sewers, to the materials of which the sewers are constructed and to the plant and equipment at the sewage purification works, and

(b) The trade, manufacturing or industrial effluent must be of such a nature as not to interfere or be likely to interfere with the free flow of the contents of the sewers or the process of treatment and disposal at the sewerage purification works.

(2) No trade, manufacturing or industrial effluent shall —

(a) Have a PH value less than 6,5 or greater than 9,5;

(b) contain any calcium carbide, degreasing solvents of the trichlore-thylene type petroleum spirit, volatile petroleum products, inflammable solvents or any substance whatsoever which may or is likely to give off an inflammable vapour at a temperature of 21 degrees Celsius;

(c) include any of the following substances in parts per million greater than those stated:-

Solids in suspension	600
Coarse settleable solids (potato peels, tomato skins, pea shells, sand stone etc.)	Nil
Hydrocyanic acid and all compounds which produce HCN on acidification - expressed as HCN)	2,5
Sulphides (expressed as S)	25
Sulphates (Expressed as SO ₄)	500
Grease & Mineral oil	Nil
Vegetable oils	50
Sugar products (expressed as glucose)	Nil
Chromium (expressed as Cr ₀₃)	5
Nickel (expressed as Ni)	25
Copper (expressed as Cu)	5
Cadmium (expressed as Cd)	25
Zinc (expressed as Zn)	25

(3) No single factory shall in 24 hours discharge into the Municipal sewer total dissolved solids exceeding 160 kg.

13. (1) The Council may by written notice served under the hand of the Engineer:-

(a) required the owner or occupier of trade, manufacturing or industrial premises to

(a) Voordat die afloopwater in die riole uitgestort word, moet dit sodanige behandeling ontvang as wat na die mening van die Raad voldoende is om dit onskadelik te maak vir persone wat met die riole werk, vir die materiaal waarvan die riole gemaak is en vir die masjinerie en toerusting by die rioolsuiweringswerke; en

(b) Die afloopwater moet van sodanige aard wees dat dit geen nadelige uitwerking sal hê of waarskynlik sal hê op die vrye vloei van die inhoud van die riole of op die suiwerings- en wegruimingsprosesse by die riool-suiweringswerke nie."

(2) Geen werke- fabriek en nywerheids-afloopwater mag -

(a) 'n PH-waarde van minder as 6.5 of meer as 9.5. hê nie;

(b) enige kalsium-karbied, vet-verwyderende oplosmiddels van die trikloor-etieleensoort, petrol vlugtigepetroleum produkte, ontvlambare oplosmiddels of enige ander stof hoegenaamd bevat wat waarskynlik ontvlambare dampe kan afgee teen 'n temperatuur van 21 grade Celsius nie;

(c) meer dele per miljoen van die volgende stowwe bevat as wat hieronder aangegee word nie:-

Drywende vaste stowwe	600
Growwe vaste stowwe wat kan afsak (aartappel- en tamatieskille, ertjiedoppe, sand, klippe ens.	Nul
Hydro-siaansuur en alle samestellinge wat by versuring HCN afgee (uitgedruk as HCN)	2,5
Sulfiedes (uitgedruk as S)	25
Sulfate (uitgedruk as SO ₄)	500
Ghries en minerale olies	Nul
Plantaardige olies	50
Suikerprodukte (uitgedruk as glukose)	Nul
Kroom (uitgedruk as Cr ₀₃)	5
Nikkel (uitgedruk as Ni)	25
Koper (uitgedruk as Cu)	5
Cadmium (uitgedruk as Cd)	25
Sink (uitgedruk as Zn)	25

(3) Geen enkele werk- fabriek of nywerheid mag in 'n tydperk van 24 uur meer as 160 kg opgeloste vaste stowwe in die Munisipale riool uitstort nie.

13. (1) Die Raad kan, by wyse van 'n skriftelike kennisgewing onder die hand van die Ingenieur —

(a) van die eienaar of okkupeerder van 'n werke-, fabrieks-, of nywerheidsperseel

subject his trade, manufacturing or industrial effluent to such preliminary treatment as in the opinion of the Council will ensure that such effluent is in accordance with the requirements of section 10(1) of these regulations, before being discharged into the Council's sewers;

- (b) require the owner or occupier of any trade, manufacturing or industrial premises to install such equalizing tanks, valves, appliances and other equipment as in the opinion of the Council may be necessary to control the rate and time of discharge into the Council's sewers in accordance with the conditions imposed.
- (c) require the owner or occupier of trade, manufacturing or industrial premises to install at his own expense for the conveyance of his trade, manufacturing or industrial effluent a drainage system separate from the ordinary domestic drainage system and to discharge such effluent into the Council's sewers through a connection for that purpose to be provided by the Council at the owner's expense upon application and upon payment to the Council of the prescribed connection fee, and may prohibit such owner or occupier from disposing of his trade, manufacturing or industrial effluent through the Council's domestic sewage system and from disposing of his domestic sewage other than through the domestic sewage system;
- (d) require the owner or occupier of trade, manufacturing or industrial premises to construct at his own expense on any pipes conveying his trade, manufacturing or industrial effluent to the Council's sewers, an inspection chamber in such a position and of such dimensions and materials as the Council shall prescribe. The Council shall not be required to pay any compensation to any person in respect of the exercise of the rights conferred by this sub-section;
- (e) require the owner or occupier of any trade, manufacturing or industrial premises to provide all such information as may be required or called for by the Council to enable it to assess the charges due to it in terms of Section B(2) of the Schedule of Charges annexed to and forming part of these regulations;

verlang dat hy sy afloopwater moet onderwerp aan sodanige voorlopige behandeling as wat die Raad nodig ag om te verseker dat die afloopwater ooreenstem met die vereistes van paragraaf 10(1) van hierdie regulasies, voordat die afloopwater in die Raad se rirole inloop;

- (b) van die eienaar of okkupeerder van 'n werke-, fabrieks-, of nywerheidsperseel vereis dat hy sodanige gelykstellingstenks, kleppe, toebehore en ander toerusting moet installeer as wat die Raad nodig ag om beheer uit te oefen oor die tyd en die omvang van invloeiing in die Raad se rirole in ooreenstemming met die opgelegde voorwaardes;
 - (c) van die eienaar of okkupeerder van 'n werke-, fabrieks- of nywerheidsperseel verlang dat hy op sy eie koste 'n dreineringsstelsel, apart van die gewone huishoudelike dreineringsstelsel, moet bou en sy afloopwater in die Raad se rirole moet instort by wyse van 'n aansluiting wat vir die doel deur die Raad daargestel is op versoek van die eienaar en op sy koste, en teen betaling aan die Raad van die voorgeskrewe aansluitingsgelde. Die Raad kan verder die eienaar of okkupeerder verplig om sy werks-, fabrieks-, of nywerheidsafloopwater in die Raad se huishoudelike rioolstelsel te laat wegloop; en kan hom verbied om sy huishoudelike afloopwater langs enige ander weg as deur die Raad se huishoudelike rioolstelsel te laat wegloop.
 - (d) van die eienaar of okkupeerder van 'n werks-, fabrieks- of nywerheidsperseel vereis dat hy op sy eie koste 'n inspeksiekamer op die pype wat sy werks-, fabrieks-, of nywerheidsafloopwater na die Raad se rirole vervoer, moet aanbring, met sodanige materiaal vervaardig as wat die Raad voorskryf.
- Die Raad is nie aanspreeklik vir die betaling van skadevergoeding aan enige persoon uit hoofde van die uitoefening van die bevoegdhede wat ingevolge hierdie paragraaf aan die Raad verleen word nie;
- (e) van die eienaar of okkupeerder van 'n werks-, fabrieks- of nywerheidsperseel vereis dat hy alle inligting moet verstrek wat die Raad nodig mag hê of waarom die Raad mag vra teneinde hom in staat te stel om die gelde te bereken wat hom toekom ingevolge die bepalings van paragraaf B(2) van die Heffingskedule wat by hierdie regulasies aangeheg is en 'n deel daarvan vorm;

- (2) The Council may require the owner to supply, affix and maintain in good order, at his own expense, in any pipe or channel conveying trade, manufacturing or industrial effluent to the Council's sewers, in such positions it shall see fit, any meter, gauge or other device approved of by the Engineer for the purpose of determining the volume of trade, manufacturing or industrial effluent flowing in such pipe or channel. Any such meter gauge or other device may not be interfered with or removed without the permission of the Engineer;
- (3) The owner or occupier of trade, manufacturing or industrial premises shall give the Council through the Engineer, not less than forty-eight hours written notice of any proposed change in the process of manufacture or the quantity or kind of any raw materials used which is likely to affect the nature or composition of the trade, manufacturing or industrial effluent discharged into the Council's sewers."

14. Insert the following appendix after regulation 117 of Chapter 12:

"Appendix A

Tariff of Charges in Respect of Sewerage Service.

Charge for use of Local Authority's sewerage system:

The users of the Local Authority's drains, sewers and sewerage works include the owner of any surveyed premises, part of a premises, building premises or a lot with or without improvements which either is, or in the opinion of the Local Authority can be, connected to any sewer of the Local Authority, and the charges payable by such users shall be as follows:

A. BASIC TARIFF:

The owner of any premises, building premises or lot with or without improvements shall, where such premises, building premises or lot or agricultural land is connected with the Local Authority's sewerage system or in cases where such supply is available but not made use of, pay to the Local Authority quarterly in advance, the following charges in respect of each such premises, building premises or lot or agricultural land: Provided that the charges so determined shall be the minimum charges:

- (2) Die Raad kan van die eienaar vereis dat hy op sy eie koste in enige pyp of kanaal wat sy nywerheids-afloopwater na die Raad se riole vervoer, 'n meter of ander toestel moet verskaf, aanbring en in goeie orde moet instandhou om die hoeveelhede van sodanige afloopwater te meet. Sodanige meter of toestel moet op 'n plek deur die Raad aangewys, geplaas word, en is onderhewig aan die goedkeuring van die Ingenieur. Genoemde meter of toestel mag nie sonder die toestemming van die Ingenieur verwyder of mee gepeuter word nie.
- (3) Die eienaar of okkupeerder van 'n werks-, fabrieks- of nywerheidsperseel moet die Raad, deur bemiddeling van die Ingenieur, ten minste agt-en-veertig uur voor die tyd skriftelik in kennis stel van enige voorgestelde verandering in die vervaardigingsprosesse of die soort en hoeveelheid grondstowwe wat gebruik word en wat die aard of samestelling van die afloopwater wat die Raad se riole binnegaan, moontlik kan affekteer.

14. Voeg die volgende aanhangsel in na regulasie 117 van Hoofstuk 12:

"Aanhangsel A.

Kostetarif t.o.v. rioleringsdiens

Gelde vir die gebruik van die Plaaslike Bestuur se rioolstelsel:

Onder die verbruikers van die Plaaslike Bestuur se afvoerkanale, riole en rioolwerke word ook verstaan die eienaar van enige opgemete perseel, gedeelte van 'n perseel, bouverseel of stuk grond, met of sonder verbeterings, wat met enige riool van die Plaaslike Bestuur verbind is of volgens die mening van die Plaaslike Bestuur daarmee verbind kan word en die gelde wat deur sodanige verbruikers betaal moet word, is soos volg:

A. BASIESE TARIEF:

Die eienaar van enige perseel, bouverseel of stuk grond met of sonder verbeterings, moet waar so 'n perseel, bouverseel of stuk grond of landbougrond met die Plaaslike Bestuur se rioolstelsel verbind is of in gevalle waar sodanige lewering beskikbaar is, maar nie gebruik word nie, aan die Plaaslike Bestuur die volgende gelde kwartaalliks vooruitbetaal ten opsigte van sodanige erf, bouverseel of stuk grond of landbougrond: Met dien verstande dat die gelde aldus bepaal die minimum heffing is:

	Per Quarter year
For the first 1500 square metres or portion thereof	R10,00
For every additional 1000 square metres or portion thereof	R3,00
Maximum charge	R30,00

B. ADDITIONAL CHARGES:

1. The following amounts, in addition to the basic tariff specified in A, shall be paid quarterly in advance by the owners of all premises which are connected to the Local Authority's sewerage system:

- (a) Private houses — for each private house R12,00
- (b) Flats used solely for residential purposes: Additional charge per flat, excluding the basement, garage, servants' quarters and outbuildings: Provided that in cases where rooms are let solely for occupation without the provisions of meals, every two rooms under the same roof shall be taken as one flat R12,00
- (c) Churches — for each church R10,00
- (d) Church halls: for each hall used for ecclesiastical purposes only and from which no revenue is derived . R10,00
- (e) Colleges, schools and hostels: Additional charge for every 10 students or scholars or portion of 10, based on the average daily total during the preceding calendar year. (A certified return shall be furnished to the Local Authority at the end of every calendar year by the principal of the college, school or hostel concerned 20,00
- (f) Hotels- for every four bedrooms .. R50,00
- (g) Business premises and offices — For every water closet or urinal .. R12,00
- (h) Hospitals and Nursing Homes — For every water closet or urinal .. R12,00
- (i) Gaols and Police Stations — For every water closet or urinal .. R10,00
- (j) Abattoir R600,00

	Per kwartjaar
Vir die eerste 1500 vierkante meter of gedeelte daarvan	R10,00
Vir elke addisionele 1000 vierkant meter of gedeelte daarvan	R3,00
Maksimum heffing	R30,00

B. ADDISIONELE GELDE.

1. Benewens die basiese gelde vermeld in Deel A moet eienaars van alle persele wat met die Plaaslike Bestuur se rirole verbind is, die volgende gelde per kwartaal vooruitbetaal:

- (a) Private huise — Vir elke private huis R12,00
- (b) Woonstelle geheel en al vir woon-doeleindes gebruik: Addisionele gelde vir elke woonstel met uitsondering van die kelder, motorhuis, bediendekamer en buitegeboue: Met dien verstande dat waar kamers slegs vir bewoning verhuur word sonder dat kos voorsien word elke twee kamers wat onder dieselfde dak is as een woonstel beskou word R12,00
- (c) Kerke — vir elke kerk R10,00
- (d) Kerksale — vir elke saal slegs vir godsdiensoeindes gebruik, waarvan geen inkomste verkry word nie R10,00
- (e) Kolleges, skole en koshuise — Addisionele gelde vir iedere 10 studente of leerlinge of gedeelte van 10, gebaseer op die gemiddelde daaglikse totaal gedurende die voorafgaande kalenderjaar. (Die hoof van die betrokke kollege, skool of koshuis moet aan die einde van elke kalenderjaar 'n gewaarmerkte opgaaf aan die Plaaslike Bestuur verstrek) R20,00
- (f) Hotelle — vir elke vier slaapkamers R50,00
- (g) Besighede en kantore — Vir elke WC of urinoirbak R12,00
- (h) Hospitale en verpleeginrigtings — Vir elke WC of urinoirbak R12,00
- (i) Tronke en Polisiestaties — Vir elke WC of urinoirbak R10,00
- (j) Abattoir R600,00

- (k) Meat factories R1050,00
- (l) Bone-meal factories R400,00
- (m) Creameries R400,00
- (n) Industries and workshops —
For every water closet or urinal . . R22,00
- (o) Recreation and show grounds —
For every water closet or urinal . . R6,00
- (p) All other premises R10,00

Concerning premises already connected to the sewerage network the above-mentioned tariff is payable from the date of promulgation of this regulation and concerning other premises the tariff is payable from the last day for the connection of sewers as determined by the Town Clerk, or the date on which the connection is made, whichever is the earlier.

2. (a) Should any building be occupied in sections during construction, charges in respect of such occupied sections shall be calculated for the first month of such occupation at 25 per cent; for the second month at 50 per cent; for the third month at 75 per cent and thereafter at the full amount of the additional charge in respect of such building.
- (b) All charges made under this tariff shall be payable quarterly in advance.
- (c) The charges set out in the schedule shall be payable to the Local Authority and the owner of the property to which any charge relates shall be liable therefor.
- (d) Where any person who is required to furnish a return in terms of this schedule or to provide such other information as may be necessary to enable the Local Authority to determine the charges to be made under this schedule, fails to do so within 30 days after having been called upon to do so by notice in writing, he shall pay such charges as the Local Authority shall assess on the best information available to it.
- (e) In all cases of dispute as to classification the decision of the Town Clerk shall be final.

B. (2) TRADE, MANUFACTURING OR INDUSTRIAL EFFLUENT.

The owners of premises on which trade or manufacture is carried on and from which, as a result of such trade or manufacture, an effluent is discharged into the Council's

- (k) Vleisverwerkingsfabriek R1050,00
- (l) Beenmeelfabriek R400,00
- (m) Romery R400,00
- (n) Nywerhede en werkswinkels —
Vir elke WC of urinoir R22,00
- (o) Sport en skougronde —
Vir elke WC of urinoir R6,00
- (p) Alle ander persele R10,00

Die bogenoemde tarief is, ten opsigte van persele wat reeds by die rioolnetwerk aangesluit is, betaalbaar vanaf datum van afkondiging van hierdie regulasie af, en wat ander persele betref, van die laaste dag wat die Stadsklerk bepaal waarop aansluitings by die riool gemaak moet word of van die datum waarop 'n aansluiting gemaak is, welke datum die vroegste is.

2. (a) Indien enige gebou tydens konstruksie in afdelings geokkupeer word, word tariewe in rekening gebring vir die eerste maand van sodanige okkupasie teen 25 persent; vir die tweede maand teen 50 persent; vir die derde maand teen 75 persent; en daarna teen die volle bedrag van die addisionele tarief ten opsigte van sodanige gebou.
- (b) Alle gelde wat ingevolge hierdie tarief gehef word, is kwartaalliks vooruitbetaalbaar.
- (c) Die gelde wat in hierdie skedule aangegee word, is betaalbaar aan die Plaaslike Bestuur, en die eienaar van die eiendom waarop die gelde betrekking het, is daarvoor aanspreeklik.
- (d) Iemand wat gelas word om ingevolge hierdie skedule 'n opgawe in te dien of ander inligting te verstrek wat die Plaaslike Bestuur nodig het om die gelde ingevolge die skedule te kan bereken en wat versuim om dit te doen, binne 30 dae nadat hy skriftelik kennis ontvang het om dit te doen, moet die gelde betaal wat die Plaaslike Bestuur met die beste inligting tot sy beskikking bereken.
- (e) Die Stadsklerk se beslissing in enige geskil ten opsigte van klassifikasie is afdoende.

B. (2) WERKS-, FABRIEKS- OF NYWERHEIDSUITVLOEISEL.

“Die eienaar van enige werks-, fabrieks- of nywerheidsperseel waarop enige bedryf of vervaardigingsproses uitgeoefen word en waar vandaan daar as gevolg van sodanige

sewers, shall in addition to the basic and additional charges, pay to the Council for the conveyance of such effluent through the Council's sewers and treatment at the Council's sewerage disposal works, a further charge based on the "strength" of such effluent as determined on one or more representative composite samples taken by the Engineer over a minimum period of 4 hours during the preceding half year. One half of the composite samples taken for analysis by the Engineer shall be handed to the owners of the premises, if required by them for checking. The "Strength" of the composite sample, in parts per million (p.p.m.) of oxygen absorbed from N/80 acid potassium permanganate at 27°C in 4 hours shall be determined by the Engineer. This determination shall be carried out as described in the South African Bureau of Standards Specification S.A.B.S. 247 - 1951. The charge shall be in accordance with the following table:

150

The charge in cents per cubic metre or part thereof shall be calculated according to the following formulae:

- (i)(a) For P.V. equal to or less than 250 mg/L: effluent charge = P.V. x 0,04c per m³
- (b) For P.V. greater than 250 mg./L: Effluent charge (P.V. 250) 0,06 + 7,5c per m³
- (ii)(a) For Kjeldal N equal to or less than 150 mg./L: effluent charge = N x 0,067c per m³.
- (b) For Kjeldal N greater than 150 mg./L: effluent charge = (N - 150) 0,134 + 10c per m³.

In these formulae P.V. = Permanganate Value N = Nitrogen

In each case the applicable charge shall be the higher value calculated from (i) or (ii) above".

In cases where, in the opinion of the Engineer, the oxygen absorbed figure does not give the correct "strength" of the trade, manufacturing or industrial effluent due to the presence of certain chemical compounds, the Council may make use of another for-

bedryf of vervaardigingsproses, afloopwater in die Raad se riole vloei, moet, benewens die basiese en bykomende heffings, aan die Raad 'n verdere heffing betaal ten opsigte van die vloei van sodanige afloopwater deur die Raad se riole en die behandeling daarvan by die Raad se rioolwerke. Hierdie heffing word baseer op die "sterkte" van sodanige afloopwater, soos vasgestel uit een of meer verteenwoordigende saamgestelde monsters, deur die Ingenieur geneem oor 'n minimumtydperk van 4 ure gedurende die vorige halfjaar. Die helfte van die saamgestelde monsters wat vir ontleding deur die Ingenieur geneem is, moet aan die eienaars van die perseel oorhandig word indien hulle dit vir kontrole-doeleindes nodig het. Die "sterkte" van die saamgestelde monsters, uitgedruk in dele per miljoen (d.p.m.) suurstof wat in 4 ure teen 27°C uit N/80 suur kaliumpermanganaat geabsorbeer word, word deur die Ingenieur vasgestel. Hierdie vasstelling moet uitgevoer word ooreenkomstig die voorskrifte van die Suid-Afrikaanse Buro van Standaarde se spesifikasie No. S.A.B.S. 247-1951. Die heffing word ingevolge die onderstaande tabel bereken:-

Die heffing in sent per kubieke meter of deel van 'n kubieke meter moet volgens die volgende formules bereken word:

- (i) (a) Vir P.W. gelyk aan of minder as 250 mg/L afloopwaterheffing = P.W. x 0,04c per m³
- (b) Vir P.W. meer as 250 mg./L afloopwaterheffing (P.W. 250) 0,06 + 7,5c per m³
- (ii) (a) Vir Kjeldal N gelyk aan of minder as 150 mg./L afloopwaterheffing = N x 0,067c per m³
- (b) Vir Kjeldal N meer as 150 mg./L afloopwaterheffing = (N - 150) 0,134 + 10c per m³

In hierdie formules is P.W. = Permanganaatwaarde N = Stikstof

In elke geval is die toepaslike heffing die hoogste waarde bereken van (i) of (ii) hierbo"

In gevalle waar die syfer ten opsigte van suurstof geabsorbeer, na die mening van die Ingenieur, nie die korrekte "sterkte" van die werks-, fabrieks- en nywerheidsafloopwater weergee nie weens die teenwoordigheid van sekere chemiese same-

mula or method for assessing the "strength" of the effluent and may calculate the further charges to be paid accordingly.

In the absence of any direct measurement the quantity of trade, manufacturing or industrial effluent discharged in any half year, shall be estimated and determined by the Council from the quantity of water consumed on the premises, due allowance being made for water used for domestic purposes or absorbed during the process of manufacture, or present in the final product. The imposition of this charge shall not prejudice the Council's right to prohibit the use of the sewers as set forth in Clause 23 of the Drainage regulations.

The charge for running waste water from swimming baths into the sewer shall be 3c for every 5 cubic metres provided that such disposal is agreed to by the Engineer on each occasion.

C. FEES FOR SPECIFIC SERVICES PROVIDED.

1. An amount of R15,00 is payable by the owner where a private sewer is disconnected from a public sewer and the opening so caused is sealed by the Local Authority.
2. When the Local Authority at the request of the owner or at will, removes the blockage from any sewer, fees determined on a basis of actual cost plus 15% shall be recovered from the owner.
3. In addition to any other requirements specified in any other regulations, the owner of every premises requiring connection of the private sewer thereon to the public sewer, shall pay to the Local Authority a connection fee of:

(a) For private premises	R40,00
(b) For all other premises	R60,00

Provided that if the actual cost exceeds this amount, the actual cost shall be paid to the Local Authority.

D. GENERAL.

15. Any fees payable to the Local Authority in terms of the provisions of these regulations, but for which no specific provision has been made, shall be determined on a basis of actual cost plus 15%."

stellings, kan die Raad van 'n ander formule of metode gebruik maak om die "sterkte" van die afloopwater te bereken, en kan hy die verdere gelde wat betaal moet word dienoooreenkomstig hef.

By gebrek aan enige metode van direkte meting, word die hoeveelheid werks-, fabrieks- en nywerheidsafloopwater wat gedurende enige halfjaar uitgestort word, deur die Raad by wyse van skatting vasgestel op grondslag van die hoeveelheid water wat op die persele verbruik word, met behoorlike inagneming van water wat vir huishoudelike doeleindes verbruik of gedurende die vervaardigingsproses geabsorbeer of in die finale produk vervat is. Die oplegging van hierdie heffing benadeel nie die Raad se bevoegdhede om die gebruik van die rirole ingevolge die bepalinge van paragraaf 10 van die Dreineringsregulasies te verbied nie.

Die heffing ten opsigte van die invloeiing van afloopwater uit swembaddens in die Raad se rioolstelsel is 3c vir elke vyf kubieke meter, mits die toestemming van die Ingenieur by elke geleentheid vir sodanige invloeiing verkry word.

C. GELDE VIR SPESIFIEKE DIENSTE GELEWER

1. 'n Bedrag van R10,00 is deur die eenaar betaalbaar waar 'n privaatriool van 'n openbare vuilriool afgekoppel word en die Plaaslike Bestuur die opening wat aldus in die openbare vuilriool ontstaan, verseël.
2. Wanneer die Plaaslike Bestuur op versoek van 'n eenaar of na goeëdunke 'n verstopte riool oopmaak, word gelde bereken op 'n basis van werklike koste plus 15% op die eenaar verhaal.
3. Benewens enige ander vereistes wat in enige ander regulasies bepaal mag word, moet die eenaar van 'n perseel wat 'n privaatvuilriool by die openbare vuilriool wil laat aansluit, 'n aansluitingsgeld aan die Plaaslike Bestuur betaal van:

(a) Vir private woonpersele	R40,00
(b) Vir alle ander persele	R60,00

Met dien verstande dat indien die werklike koste hierdie bedrag oorskry, sodanige werklike koste aan die Plaaslike Bestuur betaal moet word.

D. ALGEMEEN

15. Enige gelde wat ingevolge die bepalinge van hierdie regulasies aan die Plaaslike Bestuur betaalbaar is maar waarvoor daar nie spesifiek voorsiening gemaak is nie, sal bereken word op 'n basis van werklike koste plus 15 %".

16. Delete the alternative paragraph 21(a) of Chapter 15 as well as Appendix A of the same Chapter.

16. Skrap die alternatiewe paragraaf 21(a) van Hoofstuk 15 asook Aanhangsel A van dieselfde hoofstuk.

No. 259]

[1 August 1977

**PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD
DISTRICT OF OUTJO**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the district of Outjo proclaimed a road which is indicated on sketch-map P809, defined the course thereof as described in the schedule hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance declared it a district road (number 2761).

SCHEDULE

From a point (A on sketch P809) on main road 69 on the farm Gamkarab 176 generally north-north-westwards across the farms Gamkarab 176 and Neins West 178 to a point (B on sketch P809) on the last-mentioned farm; thence generally north-westwards across the farms Neins West 178 and Nettleton 355 to a point (F on sketch P809) on the last-mentioned farm; thence generally northwards across the farms Nettleton 355 and Franklin 351 to a point (R on sketch P809) on the last-mentioned farm; thence generally north-north-eastwards across the farm Franklin 351 to a point (G on sketch P809) on the common boundary of the farms Franklin 351 and Ramsay 341; thence generally north-north-westwards along or near the eastern boundary of and across the farm Ramsay 341 to a point (K on sketch P809) on the said farm; thence generally north-north-westwards across the farm Ramsay 341 to a point (E on sketch P809) on the said farm; thence generally north-north-eastwards across the farms Ramsay 341, the northwestern corner of and across the farm Ouma 342 and Koenig 332 to a point (T on sketch P809) on the last-mentioned farm; thence generally north-north-eastwards and more and more north-eastwards across the farms Koenig 332, Portion 1 (Koenig Noord) of the farm Koenig 332 and Alexander 324 to a point (I on sketch P809) on the last-mentioned farm; thence generally west-north-westwards and more and more north-westwards across the farm Alexander 324 to a point (S on sketch P809) on district road 2782 on the said farm.

No. 260]

[1 August 1977

**CLOSING OF FARM ROAD 1527 AND
PROCLAMATION AND CLASSIFICATION OF A ROAD
MAGISTERIAL DISTRICT OF WINDHOEK**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 22(1) of the Roads Ordinance,

No. 259]

[1 Augustus 1977

**PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD
DISTRIK OUTJO**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die distrik Outjo 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P809 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in die bylae hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot distrikspad (nommer 2761) verklaar.

BYLAE

Van 'n punt (A op skets P809) op grootpad 69 op die plaas Gamkarab 176 algemeen noord-noordweswaarts oor die plase Gamkarab 176 en Neins West 178 tot op 'n punt (B op skets P809) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordweswaarts oor die plase Neins West 178 en Nettleton 355 tot op 'n punt (F op skets P809) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts oor die plase Nettleton 355 en Franklin 351 tot op 'n punt (R op skets P809) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noord-noordooswaarts oor die plaas Franklin 351 tot op 'n punt (G op skets P809) op die gemeenskaplike grens van die plase Franklin 351 en Ramsay 341; van daar algemeen noord-noordweswaarts langs of naby die oostelike grens van en oor die plaas Ramsay 341 tot op 'n punt (K op skets P809) op genoemde plaas; van daar algemeen noord-noordweswaarts oor die plaas Ramsay 341 tot op 'n punt (E op skets P809) op genoemde plaas; van daar algemeen noord-noordooswaarts oor die plase Ramsay 341, die noordwestelike hoek van en oor die plaas Ouma 342 en Koenig 332 tot op 'n punt (T op skets P809) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noord-noordooswaarts en al meer noordooswaarts oor die plase Koenig 332, Gedeelte 1 (Koenig Noord) van die plaas Koenig 332 en Alexander 324 tot op 'n punt (I op skets P809) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen wes-noordweswaarts en al meer noordweswaarts oor die plaas Alexander 324 tot op 'n punt (S op skets P809) op distrikspad 2782 op genoemde plaas.

No. 260]

[1 Augustus 1977

**SLUITING VAN PLAASPAD 1527 EN
PROKLAMERING EN KLASSIFISERING VAN 'N PAD
LANDDROSDISTRIK WINDHOEK**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22(1) van die Ordonnansie op

1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, in the magisterial district of Windhoek closed farm road 1527 which is indicated on sketch-map P904 and which is described in Schedule I hereto and proclaimed a road which is indicated on sketch-map P904, defined the course thereof as described in Schedule II hereto and under and by virtue of the provisions of section 23(1) of the said Ordinance, declared it a farm road (number 1527).

SCHEDULE I

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as farm road 1527 in the schedule of Government Notice 203 of 1974.	The whole.

SCHEDULE II

From a point (A on sketch P 904) on the southern boundary of the Otjihase mining area on the farm Hoffnung 66 generally south-south-eastwards across the farms Hoffnung 66, Portion A (Railway Siding) of the farm Hoffnung 66, Hoffnung 66 and Portion B of the farm Klein Windhoek Town and Townlands 70 to a point (C on sketch P904) on trunk road 6/1 on the last-mentioned farm.

No. 261]

[1 August 1977

MUNICIPALITY OF MARIENTAL NATIVE HOUSING LEVY AND CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE 33 OF 1961)

The Executive Committee has —

- (i) under and by virtue of the provisions of section 2(3) of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) (hereinafter referred to as the Ordinance) further amended Government Notice 58 of 1967, as amended by Government Notices 57 of 1974 and 250 of 1976, by deleting all references to the word "Mariental" therein;
- (ii) under and by virtue of the provisions of section 2(1) of the Ordinance declared the municipal area of Mariental (hereinafter referred to as the declared housing area) to be an area in respect of which the provisions of the Ordinance shall apply: Provided that in terms of section 2(2) of the Ordinance all Coloureds who reside in any location or Native village in the declared housing area after 1 August 1977, shall, during such period of residence, be considered Natives for the purposes of the Ordinance; and

Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, in die Landdrosdistrik Windhoek plaaspad 1527 wat aangetoon word op sketskaart P904 gesluit soos in Bylae I hieronder beskryf en 'n pad wat aangetoon word op sketskaart P904 geproklameer, die loop daarvan bepaal soos in Bylae II hieronder beskryf en dit kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 23(1) van genoemde Ordonnansie tot plaaspad (nommer 1527) verklaar.

BYLAE I

<i>Beskrywing van pad:</i>	<i>Gedeelte gesluit:</i>
Die pad beskryf as plaaspad 1527 in die bylae van Goewermentskennisgewing 203 van 1974.	Die hele.

BYLAE II

Van 'n punt (A op skets P904) op die suidelike grens van die Otjihase-mynarea op die plaas Hoffnung 66 algemeen suid-suidooswaarts oor die plase Hoffnung 66, Gedeelte A (Railway Siding) van die plaas Hoffnung 66, Hoffnung 66 en Gedeelte B van die plaas Klein Windhoek-dorp en dorpsgrond 70 tot op 'n punt (C op skets P904) op hoofpad 6/1 op laasgenoemde plaas.

No. 261]

[1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL ORDONNANSIE INSAKE HEFFING EN BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING 1961 (ORDONNANSIE 33 VAN 1961)

Die Uitvoerende Komitee het —

- (i) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(3) van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) (hierna die Ordonnansie genoem) Goewermentskennisgewing 58 van 1967, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 57 van 1974 en 250 van 1976, verder gewysig deur alle verwysings na die woord "Mariental" daarin te skrap;
- (ii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(1) van die Ordonnansie, die munisipale gebied van Mariental (hierna die verklaarde behuisingsgebied genoem) tot 'n gebied verklaar ten opsigte waarvan die bepalings van die Ordonnansie van toepassing is: Met dien verstande dat ingevolge die bepalings van artikel 2(2) van die Ordonnansie, alle Kleurlinge wat na 1 Augustus 1977 in enige lokasie of inboorlingdorp in die verklaarde behuisingsgebied woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as Inboorlinge beskou word by die toepassing van die Ordonnansie; en

(iii) under and by virtue of the provisions of section 3(1)(b) of the Ordinance determined that with effect from 1 August 1977 a monthly contribution of seven rand (R7,00) shall be paid by every employer in respect of every adult male Native employee in his service within the declared housing area: Provided that accommodation in any compound or Native hostel within the declared housing area shall be deemed to be approved accommodation in terms of section 3(3)(b) of the Ordinance.

(iii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3(1)(b) van die Ordonnansie bepaal dat met ingang van 1 Augustus 1977 'n maandelikse bydrae van sewe rand (R7,00) deur elke werkgewer ten opsigte van elke volwasse manlike inboorlingwerknemer in sy diens binne die verklaarde behuisingsgebied betaal moet word: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong of inboorlingtehuis binne die verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3(3)(b) van die Ordonnansie beskou word.

No. 262]

[1 August 1977

DECLARATION OF AREAS TO BE PRIVATE GAME PARKS

The Executive Committee has, under and by virtue of the provisions of section 22 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975) declared the following areas to be private game parks:

Namib Private Game Park

The farm Platfontein 92, situated in the district of Maltahöhe and property of Mr. G. J. Koekemoer.

Barthmann Private Game Park

The farms Avonschaduw 43 and Aberfelde 17 situated in the district of Otjiwarongo and property of Mr. W. U. Barthmann.

No. 262]

[1 Augustus 1977

VERKLARING VAN GEBIEDE TOT PRIVATE WILDTUINE

Die Uitvoerende Komitee het, kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) die volgende gebiede tot private wildtuine verklaar:

Private Wildtuin Namib

Die plaas Platfontein 92, geleë in die Maltahöhe distrik en die eiendom van mnr. G. J. Koekemoer.

Private Wildtuin Barthmann

Die plase Avonschaduw 43 en Aberfelde 17 geleë in die Otjiwarongo distrik en die eiendom van mnr. W. U. Barthmann.

No. 263]

[1 August 1977

NOTIFICATION OF AN APPLICATION THAT A PORTION OF FARM ROAD 1419 BE CLOSED DISTRICT OF WINDHOEK

Under and by virtue of the provisions of section 16(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972) as amended, it is hereby made known that application has been made for the closing of a portion of farm road 1419 as described in the schedule hereto.

A sketch (number P938) of the area concerned and on which the road to which the application refers and other proclaimed roads in that area are shown, is lying open to inspection during normal office hours at the offices of the Director of Roads, Windhoek, and the Roads Superintendent, Windhoek.

Every person having any objection to the above application is hereby commanded to lodge his objection in writing with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated with the Chairman of Roads Boards, Private Bag 13186, Windhoek 9100, within thirty days of 1 August 1977.

No. 263]

[1 Augustus 1977

BEKENDMAKING VAN 'N AANSOEK OM DIE SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN PLAASPAD 1419 DISTRIK WINDHOEK

Kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 16(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972) soos gewysig, word hierby bekend gemaak dat aansoek gedoen is om die sluiting van 'n gedeelte van plaaspad 1419 soos in die bylae hieronder beskryf.

'n Skets (nommer P938) van die betrokke streek waarop die pad waarop die aansoek betrekking het en ander geproklameerde paaie in daardie streek aangetoon word, is gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Direkteur van Paaie, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Windhoek, ter insae beskikbaar.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde aansoek word hiermee aangesê om sy beswaar, met die grondê waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf 1 Augustus 1977 by die Voorsitter van Pgrade, Privaatsak 13186, Windhoek 9100, in te dien.

SCHEDULE

Description of road:

The road described as farm road 1419 in Schedule II of Proclamation 44 of 1955.

Portion to be closed:

From a point (B on sketch P938) on the common boundary of the farms Friedenau 16 and Haris 367 across the farm Haris 367 to a point (A on sketch P938) on main road 49 on the last-mentioned farm.

No. 264]

[1 August 1977

MUNICIPALITY OF USAKOS
AMENDMENT OF DRAINAGE AND SEWERAGE
REGULATIONS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published by Government Notice 48 of 1973, as amended by Government Notices 84 of 1973 and 162 of 1975.

ANNEXURE

TARIFF OF CHARGES FOR USE OF COUNCIL'S
SEWERAGE SYSTEM

Substitute the following for the "*Schedule of Charges*":

"Schedule of Charges"

The charges mentioned below are payable monthly in advance at such times as the Council may from time to time decide.

1. Properties on Consolidated Erf 1
 - 1.1 For every dwelling R6,50
 - 1.2 For all other premises, for each water closet or urinal R3,00
2. Properties on Erf 55
 - 2.1 For each dwelling R6,00
3. All other premises
 - 3.1 Basic Charges

The owner of each erf, building premises or lot, irrespective of whether improvements have been erected thereon or not, shall, if such erf, building

BYLAE

Beskrywing van pad:

Die pad beskryf as plaaspad 1419 in Bylae II van Proklamasie 44 van 1955.

Gedeelte wat gesluit moet word:

Van 'n punt (B op skets P938) op die gemeenskaplike grens van die plase Friedenau 16 en Haris 367 oor die plaas Haris 367 tot op 'n punt (A op skets P938) op grootpad 49 op laasgenoemde plaas.

No. 264]

[1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN USAKOS
WYSIGING VAN DREINERINGS- EN RIOLE-
RINGSREGULASIES

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 48 van 1973, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 84 van 1973 en 162 van 1975.

BYLAE

TARIEF VIR DIE GEBRUIK VAN DIE RAAD SE
RIOOLSTELSEL

Vervang die "*Skedule van Gelde*" deur die volgende:

"Skedules van Gelde"

Die gelde hieronder genoem is maandeliks vooruitbetaalbaar op sodanige tye wat die Raad van tyd tot tyd bepaal:

1. Eiendomme op Gekonsolideerde Erf 1
 - 1.1 Vir elke woonhuis R6,50
 - 1.2 Vir alle ander persele, vir elke waterkloset of urinaal R3,00
2. Eiendomme op Erf 55
 - 2.1 Vir elke woonhuis R6,00
3. Alle ander persele
 - 3.1 Basiese Gelde

Die eienaar van elke erf, bouperseel of stuk grond, ongeag of verbeterings daarop aangebring is al dan nie, moet, waar sodanige erf, bouperseel of stuk

premises or lot has been connected to the Council's sewerage system, or in the Council's opinion can be connected, pay the following charges in respect of each such erf, building premises or lot:

For the first 1 000 m² or portion thereof R2,50

For each additional 250 m² or portion thereof R0,50

With a maximum of R15,00

3.2 Additional Charges

In addition to the Basic Charges mentioned in 3.1 above, the owner of each erf, building premises or lot which has been connected to the Council's sewerage system, or can be connected in terms of the provisions of sections 1 and 2 of this Annexure, shall pay the following charges:

3.2.1 Private dwellings and churches:

For each church or dwelling R3,00

3.2.2 Flats used solely for residential purposes:

For each flat excluding the basement, garage, servants' quarters and outbuildings: Provided that, where rooms are let solely for occupation without the provision of meals, every two rooms under the same roof shall be regarded as one flat R3,00

3.2.3 Church halls

For each hall used for ecclesiastical purposes only and from which no revenue is derived R3,00

3.2.4 Hospitals, schools and hostels

The person in charge of each hospital, school or hostel, shall, before the fifteenth day of January in every year, furnish to the Council a certified return of the average number of full-time staff and patients or pupils, as the case may be, during the immediately preceding calendar year.

For every 5 persons or part of 5 R3,00

3.2.5 Hotels

The manager of every hotel shall, before the fifteenth day of January of every year, supply the Council with a sworn return of the number of full-time staff and the number of

grond met die Raad se rioolstelsel verbind is, of, na die Raad meen, verbind kan word, aan die Raad die volgende gelde betaal ten opsigte van elke sodanige erf, bouperseel of stuk grond:

Vir die eerste 1000 m² of gedeelte daarvan R2,50

Vir elke addisionele 250 m² of gedeelte R0,50

Met 'n maksimum van R15,00

3.2 Addisionele Gelde

Benewens die Basiese Gelde in 3.1 hierbo vermeld, moet die eienaar van elke erf, bouperseel of stuk grond wat met die Raad se rioolstelsel verbind is, of ingevolge die bepalings van regulasies 1 en 2 van hierdie Bylae verbind kan word, onderstaande gelde betaal:

3.2.1 Private woonhuise en kerke —

Vir elke woonhuis of kerk R3,00

3.2.2 Woonstelle geheel en al vir woondoeleindes gebruik —

Vir elke woonstel, met uitsondering van die kelder, motorhuis, bediendekamers en buitegeboue: Met dien verstande dat waar kamers slegs vir bewoning verhuur word sonder dat voedsel voorsien word, elke twee kamers wat onder dieselfde dak is, as een woonstel beskou word R3,00

3.2.3 Kerksaal

Vir elke kerksaal, wat slegs vir godsdienstige doeleindes gebruik word en waarvan geen inkomste verkry word nie R3,00

3.2.4 Hospitale, skole en koshuise

Die persoon in beheer van elke hospitaal, skool en koshuis moet voor die vyftiende dag van Januarie van elke jaar, 'n gewaarmerkte opgaaf van die gemiddelde aantal voltydse personeel en pasiënte/leerlinge en voltydse personeel gedurende die onmiddellik voorafgaande kalenderjaar aan die Raad verskaf.

Vir elke 5 persone of gedeelte van 5 R3,00

3.2.5 Hotelle

Die bestuurder van elke hotel moet voor die vyftiende dag van Januarie van elke jaar 'n beëdigde opgaaf van die aantal besette bednagte en die aantal voltydse personeel

occupied bednights during the immediately preceding calendar year.

The number of occupied bednights shall be divided by 365 to determine the number of guests.

For each full-time member of the staff and each guest R1,50

3.2 3.2.6 Sports grounds

For each water closet and each urinal which shall be supplied in terms of these regulations R1,50

3.2.7 Business and all other premises

For each water closet and each urinal which shall be supplied in terms of these regulations R3,00.

General

In cases of disputes as to charges or classification the decision of the town clerk shall be final."

No. 265]

[1 August 1977

MUNICIPALITY OF GROOTFONTEIN AMENDMENT OF ELECTRICITY REGULATIONS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243(3) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated by Government Notice 109 of 1957; applied to the Municipality of Grootfontein by Government Notice 139 of 1957 and further amended by the Municipality of Grootfontein by Government Notices 223 of 1959, 8 of 1965, 68 of 1972, 219 of 1976 and 107 of 1977.

APPENDIX D

1. Substitute the amount of 4,2c for the amount of 3,70c in paragraph 4(b)(ii);
2. Substitute the amount of 6c for the amount of 5c in paragraph 4(b) tariff 11A(i)(d).
3. Substitute the amount of 6c for the amount of 5c in paragraph 4(c) tariff 11(i)(b).

gedurende die onmiddellik voorafgaande kalenderjaar aan die Raad verskaf.

Die aantal besette bednagte in 'n jaar word verdeel deur 365 om die aantal gaste te bepaal.

Vir elke voltydse personeellid en elke gas-R1,50

3.2.6 Sportgrond

Vir elke waterkloset en elke urinaal wat ingevolge hierdie regulasies voorsien moet word R1,50

3.2.7 Besigheids- en alle ander persele

Vir elke waterkloset en urinaal wat ingevolge hierdie regulasies voorsien moet word R3,00.

Algemeen

Die stadsklerk se beslissing in enige geskil ten opsigte van gelde of klassifikasie is finaal."

No. 265]

[1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN GROOTFONTEIN WYSIGING VAN ELEKTRISITEITSREGULASIES

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243(3) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasie afgekondig by Goewermentskennisgewing 109 van 1957; van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Grootfontein by Goewermentskennisgewing 139 van 1957 en verder deur die Munisipaliteit van Grootfontein gewysig by Goewermentskennisgewings 223 van 1959, 8 van 1965, 68 van 1972, 219 van 1976 en 107 van 1977.

BYVOEGSEL D

1. Vervang die bedrag van 3,70c in paragraaf 4(b)(ii) deur die bedrag van 4,2c.
2. Vervang die bedrag van 5c in paragraaf 4(b) tarief 11A(i)(d) deur die bedrag van 6c.
3. Vervang die bedrag van 5c in paragraaf 4(c) tarief 11B(i)(b) deur die bedrag van 6c.

No. 266]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF OTJIWARONGO
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved of the following amendments of the Regulations applied to the Municipality of Otjiwarongo by Government Notice 2 of 1956 and amended by Government Notices 90 and 244 of 1956, 162 of 1959, 40 of 1962, 8 and 85 of 1963, 120 of 1970, 148 of 1972 and 295 of 1975:

1. Substitute the following for paragraph 1 in Schedule B:

“1. Tariff of fees for the removal and destruction of domestic refuse:

(a) Daily removal: R6,00 per refuse bin per month or portion thereof.

(b) Removal two times per week: R4,00 per refuse bin per month or portion thereof.

If such fees are not paid on or before the fifteenth day of the month following the month in respect of which such services were rendered, a penalty fee of 25 cent shall be levied.”

No. 267]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF WALVIS BAY
AMENDMENT OF LIBRARY REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the Model Regulations for Municipal Public Libraries, promulgated by Government Notice 85 of 1977 and applied to the Municipality of Walvis Bay by Government Notice 249 of 1977.

Insert the words “by post” between the words “issue” and “to” in the second line of regulation 2(7).

No. 268]

[1 August 1977

**AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING
TO TOURIST RECREATION AREAS**

The Executive Committee has, under and by virtue of the provisions of section 56 of the Accommodation Establishments and Tourism Ordinance, 1973

No. 266]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN OTJIWARONGO
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies op die Munisipaliteit van Otjiwarongo van toepassing gemaak by Goewermentskennisgewing 2 van 1956 en gewysig by Goewermentskennisgewings 90 en 244 van 1956, 162 van 1959, 40 van 1962, 8 en 85 van 1963, 120 van 1970, 148 van 1972 en 295 van 1975.

1. Vervang paragraaf 1 in bylaag B deur die volgende:

“1. Aanslagtarief vir die verwydering en vernietiging van huisvullis:

(a) daaglikse verwydering: R6,00 per vuilgoedblik per maand of gedeelte van 'n maand.

(b) Verwydering twee keer weekliks: R4,00 per vuilgoedblik per maand of gedeelte van 'n maand.

Indien sodanige gelde nie op of voor die vyftiende dag van die maand ten opsigte waarvan sodanige dienste gelewer word betaal is nie word 'n boetegeld van 25 sent gehef.”

No. 267]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN WALVISBAAI
WYSIGING VAN BIBLIOTEEKREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die volgende wysiging goedgekeur van die Modelregulasies vir Munisipale Openbare Biblioteke, afgekondig by Goewermentskennisgewing 85 van 1977 en van toepassing gemaak op die Munisipaliteit van Walvisbaai by Goewermentskennisgewing 249 van 1977.

Voeg die woorde “deur die pos” in tussen die woorde “biblioteekbeampte” en “aan” in die tweede reël van regulasie 2(7).

No. 268]

[1 Augustus 1977

**WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE
TOERISTEONTSPANNINGSGBIEDE**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 56 van die Ordonnansie op Huisvestingsinrigtings en Toerisme, 1973 (Ordonnansie

(Ordinance 20 of 1973) amended the regulations promulgated under Government Notice 236 of 2 December 1974, according to the Schedule.

SCHEDULE

1. Regulation 3 is amended —

(a) by substituting the words: "Subject to the provisions of subregulations (1A), (2) (3) and (4) for the words: "Subject to the provisions of subregulations (3), (4) and (5)";

(b) by inserting the following subregulation after subregulation (1):

"(1A) Where any of the items mentioned hereunder is supplied in any accommodation unit the monies indicated against the said item shall be charged in addition to the monies indicated in subregulation (1) for permission to reside in such accommodation unit:

Air conditioner, per day	R0,50
Refrigerator, per day	R0,25
Stove, electrical hot plate or gas stove, per day	R0,25
Extra bed with bedding, per day	R0,50
Wall to wall carpets per room per day	R0,50
Cooking and eating utensils, per day	R0,25

Provided that where any such item has been supplied in such accommodation unit before the date of commencement of the regulations promulgated under Government Notice 236 of 2 December 1974, the provisions of this subregulation shall not be applicable.";

(c) by substituting the words: "overnight camping area" for the words: "tourist recreation area" in subregulation (3).

2. Regulation 5 is amended by the addition of the following words and proviso to the end thereof:

"Shower facilities in an overnight camping area — R0,25 per session:

Provided that no person shall utilize any shower facilities referred to in this regulation longer than half an hour at a time".

3. The following regulation is substituted for regulation 6:

"6. The monies which shall be paid for the use of the swimming bath in Swakopmund are as follows:

Admission per person of 16 years and older, per session R0,30

20 van 1973) die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 236 van 2 Desember 1974 gewysig ooreenkomstig die Bylae.

BYLAE

1. Regulاسie 3 word gewysig —

(a) deur in subregulasie (1) die woorde: "Behoudens die bepalings van subregulasies (3), (4) en (5)" te vervang deur die woorde: "Behoudens die bepalings van subregulasies (1A)(2), (3) en (4)";

(b) deur die volgende subregulasie na subregulasie (1) in te voeg:

"(1A) Waar enige van die items hieronder genoem in enige huisvestingseenheid voorsien word, moet die gelde vermeld teenoor die betrokke item addisioneel tot die gelde aangetoon in subregulasie (1) betaal word vir verlof om daarin te woon:

Lugreëlaar, per dag	R0,50
Yskas, per dag	R0,25
Stoof, elektriese kookplaat of gasstofie, per dag	R0,25
Ekstra bed met beddegoed, per dag	R0,50
Vloerematte, per vertrek, per dag	R0,50
Kook- en eetgerei, per dag	R0,25:

Met dien verstande dat, waar enige sodanige item reeds voor die inwerkingtreding van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 236 van 2 Desember 1974 in sodanige huisvestingseenheid voorsien is, die bepalings van hierdie subregulasie nie van toepassing is nie.";

(c) deur in subregulasie (3) die woord "toeristeontspanningsgebied" deur die woord "oornagkampeerarea" te vervang.

2. Regulاسie 5 word gewysig deur die volgende woorde en voorbehoudsbepaling aan die einde daarvan by te voeg:

"Stortbadgeriewe in 'n oornagkampeerarea, per sessie R0,25:

Met dien verstande dat niemand enige stortbadgeriewe bedoel in hierdie regulاسie langer as 'n halfuur op 'n keer mag okkupeer nie."

3. Regulاسie 6 word deur die volgende regulاسie vervang:

"6. Die gelde wat betaal moet word vir die gebruik van die swembad te Swakopmund is soos volg:

Toegang per persoon van 16 jaar en ouer per sessie R0,30

Admission per person, younger than 16 years per session R0,15	Toegang per persoon jonger as 16 jaar per sessie R0,15
Admission per person of 16 years and older per month R2,00	Toegang per persoon van 16 jaar en ouer per maand R2,00
Admission per person younger than 16 years per month R1,00	Toegang per persoon jonger as 16 jaar per maand R1,00
Admission for Scholar groups under supervision per scholar per session R0,05	Toegang vir skolieregroepe onder toesig, per skolier per sessie R0,05
For the use of the sauna bath per person per hour- R2,50	Vir die gebruik van 'n stoombad per persoon per uur- R2,50
For the use of a fresh water bath per person per bath session R0,50	Vir die gebruik van 'n varswaterbad per persoon per badsessie R0,50
For the use of a locker per person per session R0,05	Vir die gebruik van 'n klerebewaarkassie per persoon per sessie R0,05
For the use of a hair drier per hour or part thereof R0,50	Vir die gebruik van 'n haardroër, per uur of gedeelte daarvan R0,50
For the lease of the swimming bath per day or part thereof R10,00."	Vir die huur van die swembad per dag of gedeelte daarvan R10,00."
4. Regulation 27 is amended by substituting the words: "fresh water bath" for the words: "sea water bath" in subregulations (2) and (3).	4. Regulasie 27 word gewysig deur die woord "seewaterbad" waar dit in subregulasies (2) en (3) voorkom te vervang deur die woord "varswaterbad".
5. Regulation 30 is amended by substituting the following paragraph for paragraph (e) thereof: "(e) without the permission of the officer in charge of the swimming bath be in possession of any container manufactured of glass or metal or bring such container onto the premises of a swimming bath."	5. Regulasie 30 word gewysig deur paragraaf (e) daarvan te vervang deur die volgende paragraaf: "(e) sonder die toestemming van die beampte in beheer van die swembad in besit wees van enige houer wat uit glas of metaal vervaardig is of sodanige houer binne die perseel van 'n swembad bring nie."
6. Regulation 37 is amended by the addition of the following proviso to the end thereof: "Provided that with the approval of the officer in charge of the rest camp a caravan may be parked on the site of a rest camp provided that such caravan shall not be occupied while it is thus parked."	6. Regulasie 37 word gewysig deur die volgende verdere voorbehoudsbepaling aan die einde daarvan by te voeg. "Met dien verstande dat 'n woonwa met die toestemming van die beampte in beheer van die betrokke ruskamp op die terrein van 'n ruskamp geparkeer mag word mits dit nie bewoon word terwyl dit aldus geparkeer is nie."
7. The following regulation is substituted for regulation 40: "40. No private refrigerators or any other electrical apparatus shall be connected to the power reticulation system of a rest camp: Provided that electric kettles, flat irons and shavers may be connected to the power points provided therefore: Provided further that a private refrigerator may, with the permission of the officer in charge of the relative	7. Regulasie 40 word deur die volgende regulasie vervang: "40. Geen private vrieskaste of enige ander elektriese apparaat mag aan die kragnetwerk van 'n ruskamp in 'n toeristeontspanningsgebied gekoppel word nie: Met dien verstande dat elektriese ketels, stryksters en skeermesse aan die kragpunte wat voorsien is, gekoppel mag word: Met dien verstande voorts dat 'n private yskas met die toestemming van die beampte in beheer van die betrokke ruskamp aan

rest camp, be connected to the power reticulation system of a rest camp."

8. Regulation 43 is amended by substituting the following subregulation for subregulation (2):

"(2) Without the permission of the officer in charge of the relative caravan park, no person shall use any tent, except a side tent which were manufactured to be coupled to a caravan and to be used together therewith and forms a unit therewith, together with a caravan on a caravan stand."

No. 269]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF OKAHANDJA
NATIVE HOUSING LEVY AND CONTRIBUTIONS ORDINANCE, 1961 (ORDINANCE 33 OF 1961)**

The Executive Committee has —

- (i) under and by virtue of the provisions of section 2 (3) of the Native Housing Levy and Contributions Ordinance, 1961 (Ordinance 33 of 1961) (hereinafter referred to as the Ordinance) repealed Government Notice 263 of 1976;
- (ii) under and by virtue of the provisions of section 2 (1) of the Ordinance declared the municipal area of Okahandja (hereinafter referred to as the declared housing area) to be an area in respect of which the provisions of the Ordinance shall apply: Provided that in terms of section 2(2) of the Ordinance all Coloureds who reside in any location or Native Village in the declared housing area after 1 July 1977 shall, during such period of residence, be considered Natives for the purposes of the Ordinance; and
- (iii) under and by virtue of the provisions of section 3 (1) (b) of the Ordinance determined that with effect from 1 August 1977 a monthly contribution of eight rand and fifty cents (R8,50) shall be paid by every employer in respect of every adult male Native employee in his service within the declared housing area: Provided that accommodation in any compound or Native hostel within the declared housing area shall be deemed to be approved accommodation in terms of section 3(3) (b) of the Ordinance.

No. 270]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL
LIBRARY REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 244(3) of the Municipal

die kragtnetwerk van 'n ruskamp gekoppel mag word."

8. Regulasie 43 word gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Sonder die toestemming van die beampte in beheer van die betrokke karavaanpark, mag niemand enige tent behalwe 'n sytent wat vervaardig is om aan 'n karavaan geheg en daarmee saam gebruik te word en 'n eenheid daarmee vorm, tesame met 'n karavaan op 'n karavaanstaanplek gebruik nie."

No. 269]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN OKAHANDJA
ORDONNANSIE INSAKE HEFFINGS EN BYDRAES VIR INBOORLINGBEHUISING 1961 (ORDONNANSIE 33 VAN 1961)**

Die Uitvoerende Komitee het —

- (i) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(3) van die Ordonnansie insake Heffings en Bydraes vir Inboorlingbehuising, 1961 (Ordonnansie 33 van 1961) (hierna die Ordonnansie genoem) Goewermentskennisgewing 263 van 1976, herroep;
- (ii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 2(1) van die Ordonnansie, die munisipale gebied van Okahandja (hierna die verklaarde behuisingsgebied genoem) tot 'n gebied verklaar ten opsigte waarvan die bepalings van die Ordonnansie van toepassing is: Met dien verstande dat ingevolge die bepalings van artikel 2 (2) van die Ordonnansie, alle Kleurlinge wat na 1 Julie 1977 in enige lokasie of inboorlingdorp in die verklaarde behuisingsgebied woonagtig is, gedurende sodanige tydperk van verblyf as inboorlinge beskou word by toepassing van die Ordonnansie; en
- (iii) kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) (b) van die Ordonnansie bepaal dat met ingang van 1 Augustus 1977 'n maandelikse bydrae van agt rand en vyftig sent (R8,50) deur elke werkgewer ten opsigte van elke volwasse manlike inboorling-werknemer in sy diens binne die verklaarde behuisingsgebied betaal moet word: Met dien verstande dat huisvesting in enige kampong of inboorlingtehuis binne die verklaarde behuisingsgebied as goedgekeurde huisvesting ingevolge artikel 3(3) (b) van die Ordonnansie beskou word.

No. 270]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL
BIBLIOTEKREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 244(3) van die Munisipale

Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved that the Model Regulations for Municipal Public Libraries, promulgated by Government Notice 85 of 1977, be applied to the Municipality of Mariental.

Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) goedgekeur dat die Modelregulasies vir Munisipale Openbare Biblioteke, afgekondig by Goewermentskennisgewing 85 van 1977, op die Munisipaliteit van Mariental van toepassing gemaak word.

No. 271] [1 August 1977

DEPROCLAMATION OF A PRIVATE GAME RESERVE

The Executive Committee has, under and by virtue of the provision of section 22 of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975) revoked Proclamation 61 of 1970, which declared the following area as a private game park.

Section B of the farm Kleinfontein 82 and section A of the farm Eisenach 50, property of Adv. J. P. Niehaus.

No. 271] [1 Augustus 1977

DEPROKLAMERING VAN 'N PRIVATE WILD-TUIN

Die Uitvoerende Komitee het, kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 22 van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) Proklamasie 61 van 1970 wat die volgende gebied tot private wildtuin verklaar het, herroep.

Gedeelte B van die plaas Kleinfontein 82 en Gedeelte A van die plaas Eisenach 50, eiendom van Adv. J. P. Niehaus.

No. 272] [1 August 1977

MUNICIPALITY OF MARIENTAL
AMENDMENT OF STREET AND TRAFFIC
REGULATIONS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243(3) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published by Government Notice 115 of 1950, as amended by Government Notice 190 of 1960.

Substitute the following for the licence fees in regulation 116 bis (2)(g) of Chapter VI:

“Ordinary pedal cyclesR1,00

Carrier pedal cyclesR1,00.”

No. 272] [1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL
WYSIGING VAN STRAAT- EN
VERKEERSREGULASIES

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243(3) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 115 van 1950, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 190 van 1960.

Vervang die lisensiegelde in regulasie 116 bis (2) (g) van Hoofstuk VI deur die volgende:

“Gewone trapfietseR1,00

AfleweringfietseR1,00.”

No. 273] [1 August 1977

DEPARTEMENT OF BANTU ADMINISTRATION
AND DEVELOPMENT

The Minister of Bantu Administration and Development has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section 32(4) of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) (South West Africa), read with section 3 of the South West Africa Native Affairs Administration Act, 1954 (Act 56 of 1954), and section 2 of the South West Africa Native Affairs Administration Proclamation, 1958 (Proclamation 119 of 1958), to approve the amendment of the Native Location Regulations as set

No. 273] [1 Augustus 1977

DEPARTEMENT VAN BANTOE-
ADMINISTRASIE EN -ONTWIKKELING

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 32(4) van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel 3 van die Wet op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1954 (Wet 56 van 1954), en artikel 2 van die Proklamasie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1958 (Proklamasie 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die

out in the Schedule hereto, and as adopted by the Village Management Board of Bethanie.

SCHEDULE

VILLAGE MANAGEMENT BOARD OF BETHANIE AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS

Schedule V — Tariff of Rents, Fees and Charges — to the Native Location Regulations published under Government Notice 73, dated 15 May 1965, is hereby amended by the substitution for paragraph 5 of the following:

“5. *Water consumed:*

- (1) Per head of a family per monthR1,20
- (2) Per lodger per monthR1,20.”

No. 274]

[1 August 1977

MUNICIPALITY OF MARIENTAL AMENDMENT OF AERODROME REGULATIONS

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published by Government Notice 20 of 1962, as amended by Government Notice 140 of 1972.

Substitute the following for regulation 1:

“1. Subject to the provisions of the Aviation Act, 1962 (Act 74 of 1962) and the Aerodrome Ordinance, 1963 (Ordinance 12 of 1963) the aerodrome may be used for the following purposes against payment of the following fees:

- (a) Site rental for the erection of an aircraft shed per month or portion thereof R10,00
- (b) Site rental for the installation of fuel and oil depots per month or portion thereof R10,00
- (c) For every landing R1,00 or
- (d) for one calendar month R5,00.”

Inboorlinglokasieregulasies soos uiteengesit in die Bylae hiervan en soos aanvaar deur die Dorpsbestuur van Bethanie.

BYLAE

DORPSBESTUUR VAN BETHANIE WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIE- REGULASIES

Bylae V — Tarief van Huur, Gelde en Vorderings — van die Inboorlinglokasieregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 73 van 15 Mei 1965 word hierby gewysig deur paragraaf 5 deur die volgende te vervang:

“5. *Water wat verbruik word:*

- (1) Per hoof van 'n huisgesin per maand .R1,20
- (2) Per loseerder per maandR1,20.”

No. 274]

[1 Augustus 1977

MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL WYSIGING VAN VliegVELDREGULASIES

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 20 van 1962 soos gewysig by Goewermentskennisgewing 140 van 1972.

Vervang regulasie 1 deur die volgende:

“1. Behoudens die bepalings van die Lugvaartwet, 1962 (Wet 74 van 1962) en die Ordonnansie op Vliegveld, 1963 (Ordonnansie 12 van 1963) kan die vliegveld gebruik word vir die volgende doeleindes en teen betaling van die volgende gelde:

- (a) Terreinhuur vir die oprigting van 'n vliegtuigskuur per maand of gedeelte van 'n maand R10,00
- (b) Terreinhuur vir die inrigting van brandstof- en olieopslagplekke per maand of gedeelte van 'n maand R10,00
- (c) Vir elke landing R1,00 of
- (d) per kalendermaand R5,00.”

No. 275]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL
AMENDMENT OF TARIFF OF FEES RELATING
TO THE SUPPLY OF ELECTRICITY**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the tariff of fees promulgated under Government Notice 19 of 1962, as amended by Government Notices 29 of 1965, 145 of 1972, 22 of 1973, 28 and 173 of 1974, 115 and 196 of 1975 and 227 of 1976.

Substitute the following for the unit tariffs in tariff 5(a):

"UNIT TARIFF

- 5(a) (i) All consumers within the municipal area R0,0775
 (ii) Private consumers outside the municipal area R0,0895
 (iii) Nature Conservation and Tourism Division R0,0835."

No. 276]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL
AMENDMENT OF HEALTH REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243(3) of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations published under Government Notice 113 of 1954, as amended by Government Notices 18 of 1962, 133 of 1972, 136 of 1973, 159 of 1974, 173 of 1975 and 226 of 1976.

2. Substitute the following for Tariff 2 of Schedule A.

"2. Tariff of charges for the removal of slopwater	Per month or part thereof
2(a) DWELLING: Whites	R 6,50
Non-Whites	R 4,00
(b) GARAGES and/or SERVICE STATIONS	R 50,00
(c) BUTCHERIES	R 30,00
(d) BUSINESSES:	
Group 1. Workshop	R 10,00
Bottle stores	
Hairdressing saloons	
Outfitters	

No. 275]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL
WYSIGING VAN AANSLAGTARIEWE TEN OP-
SIGTE VAN ELEKTRISITEITSVOORSIENING**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die tariewe afgekondig by Goewermentskennisgewing 19 van 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 29 van 1965, 145 van 1972, 22 van 1973, 28 en 173 van 1974, 115 en 196 van 1975 en 227 van 1976.

Vervang die tariewe vir eenheidsheffings waar dit voorkom onder tarief 5(a) deur die volgende:

"EENHEIDSHEFFING

- 5(a) (i) Verbruikers binne die munisipale gebied R0,0775
 (ii) Privaatverbruikers buite die munisipale gebied R0,0895
 (iii) Afdeling Natuurbewaring en Toerisme R0,0835."

No. 276]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL
WYSIGING VAN GESONDHEIDSREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243(3) van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 113 van 1954, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 18 van 1962, 133 van 1972, 136 van 1973, 159 van 1974, 173 van 1975 en 226 van 1976.

2. Vervang tarief 2 van Bylae A deur die volgende:

"2. Aanslagtarief vir die verwydering van spoelwater.	Per maand of gedeelte van maand
2(a) WOONEENHEDE: Blankes	R 6,50
Nie-Blankes	R 4,00
(b) MOTORHAWE en/of DIENSSTASIE	R 50,00
(c) SLAGHUISE	R 30,00
(d) BESIGHEDE:	
Groep 1. Werkswinkels	R 10,00
Drankwinkels	
Haarsalon	
Klerewinkels	

Bookshops		Boekwinkels/Bloemiste .	
Florists		Meubileerders	
Furnishers		Fotografe	
Photographers			
Group 2. Restaurants	R 15,00	Groep 2. Restaurante	R 15,00
Chemists		Apteke	
Dry cleaners		Droogskoonmakers	
Offices		Kantore	
Bakeries		Bakkerye	
Group 3. General dealers (ex- cluding groups 1 and 2)	R 17,50	Groep 3. Handelaars (uitgesonderd groepe 1 en 2)	R 17,50
Carpenters		Skrynerkers	
Banks		Banke	
Co-operative societies ..		Koöperasies	
Bioscope		Bioskoop	
Showrooms		Vertoonlokale	
Others: Those which cannot be grouped under 1, 2 and 3	R 5,00	Ander: Wat nie gegropeer kan word onder groepe 1, 2 en 3 nie	R 5,00
(e) HOTELS	R200,00	(e) HOTELLE	R200,00
(f) HOSPITALS	R200,00	(f) HOSPITALE	R200,00
(g) CHURCHES	R 5,00	(g) KERKE	R 5,00
(h) SCHOOLS	R150,00	(h) SKOLE	R150,00
(i) HOSTELS	R400,00	(i) KOSHUISE	R400,00
(j) SOUTH AFRICAN RAILWAYS (Excluding dwellings)	R200,00	(j) SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (uitgesonderd wooneenhede)	R200,00
(k) MUNICIPAL DEPARTMENTS	R 11,00	(k) MUNISIPALE DEPARTEMENTE	R 11,00
(l) GOVERNMENT/ADMINISTR- ATION DEPARTMENTS	R 25,00	(l) STAATS (ADMINISTRASIE DEPARTEMENT)	R 25,00
(m) SPORTS GROUNDS	R 2,00"	(m) SPORTGRONDE	R 2,00"

No. 277]

[1 August 1977

**MUNICIPALITY OF MARIENTAL
AMENDMENT OF WATER SUPPLY
REGULATIONS**

The Executive Committee has under and by virtue of the provisions of section 243 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963) approved the following amendment of the regulations promulgated under Government Notice 160 of 1931, as amended by Government Notices 40 of 1934, 143 of 1943, 21 of 1962, 1 of 1967, 169 of 1972, 23 of 1973, 33 and 234 of 1976 and 170 of 1977.

Substitute the amount of "R0,295" for the amount of "R0,275" where it occurs in tariff 1(b) of Schedule B.

No. 277]

[1 Augustus 1977

**MUNISIPALITEIT VAN MARIENTAL
WYSIGING VAN WATERVOOR-
SIENINGSREGULASIES**

Die Uitvoerende Komitee het kragtens en ingevolge die bepalings van artikel 243 van die Munisipale Ordonnansie, 1963 (Ordonnansie 13 van 1963) die onderstaande wysiging goedgekeur van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 160 van 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 40 van 1934, 143 van 1943, 21 van 1962, 1 van 1967, 169 van 1972, 23 van 1973, 33 en 234 van 1976 en 170 van 1977.

Vervang die bedrag "R0,275" waar dit voorkom in tarief 1(b) van Bylae B deur die bedrag "R0,295".

No. R. 1278 (Republic)

15 July 1977

No. R. 1278 (Republiek)]

[15 Julie 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/488).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
42.03 By the substitution for subheading No. 42.03.10.30 of the following: "30 Specially reinforced or designed for the protection of industrial workers	pr.	20% or 40c per pr."		
60.02 By the substitution for subheading No. 60.02.20 of the following: "60.02.20 Specially reinforced or designed for the protection of industrial workers	pr.	20 % or 40c per pr."		
60.06 By the substitution for subheading No. 60.06.30.20 of the following: "20 Specially reinforced or designed for the protection of industrial workers	pr.	20% or 40c per pr."		
61.10 By the substitution for subheading No. 61.10.20 of the following: "61.10.20 Gloves, mittens and mitts, specially reinforced or designed for the protection of industrial workers	pr.	20 % or 40c per pr."		

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/488).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tarfpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
42.03 Deur subpos No. 42.03.10.30 deur die volgende te vervang: "30 Spesiaal vir die beskerming van industriële werkers versterk of ontwerp	pr.	20 % of 40c per pr."		
60.02 Deur subpos No. 60.02.20 deur die volgende te vervang: "60.02.20 Spesiaal vir die beskerming van industriële werkers versterk of ontwerp	pr.	20 % of 40c per pr."		
60.06 Deur subpos No. 60.06.30.20 deur die volgende te vervang: "20 Spesiaal vir die beskerming van industriële werkers versterk of ontwerp	pr.	20 % of 40c per pr."		
61.10 Deur subpos No. 61.10.20 deur die volgende te vervang: "61.10.20 Handskoene, vuishandskoene en wante, spesiaal vir die beskerming van industriële werkers versterk of ontwerp	pr.	20 % of 40c per pr."		

NOTE: The rate of duty on certain gloves, mittens and mitts, specially reinforced or designed for the protection of industrial workers, is amended from 20 % (General) and 15 % (Preferential) to 20 % or 40c per pr.

OPMERKING: Die skaal van reg op sekere handskoene, vuishandskoene en wante, spesiaal vir die beskerming van industriële werkers versterk of ontwerp, word van 20 % (Algemeen) en 15 % (Voorkeur) na 20 % of 40c per pr., gewysig.

No. R. 1280 (Republic)]

[15 July 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/212).

Under section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 2 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Rebate Items	IV Territories
208.00 and 208.02	By the deletion of items 208.00 and 208.02		
211.11	By the deletion of tariff heading No. 60.06.		

NOTE: The provisions for an ordinary anti-dumping duty on certain gloves, specially reinforced or designed for the protection of industrial workers, are withdrawn.

No. R. 1280 (Republiek)]

[15 Julie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 2 (NO. 2/212).

Kragtens artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 2 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Korting- items	IV Gebiede
208.00 en 208.02	Deur items 208.00 en 208.02 te skrap.		
211.11	Deur tariefpos No. 60.06 te skrap.		

OPMERKING: Die voorsienings vir 'n gewone anti-dumpingreg op sekere handskoene, spesiaal vir die beskerming van industriële werkers versterk of ontwerp, word ingetrek.

No. R.1281 (Republic)]

[15 July 1977

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CORRECTION NOTICE

The English version of Government Notice R.1111 dated 1 July 1977 is hereby corrected by the substitution for the words " 'n wit, rooi, groen of geel rondomlig, 2 myl;" appearing in Rule 22(b) of the Annex thereto of the words "a white, red, green or yellow all-round light, 2 miles;"

No. R. 1281 (Republiek)]

[15 Julie 1977

DEPARTEMENT VAN VERVOER

KORREKSIEKENNISGEWING

Die Engelse teks van Goewermentskennisgewing R. 1111 van 1 Julie 1977 word hierby gekorrigeer deur die vervanging van die woorde " 'n wit, rooi, groen of geel rondomlig, 2 myl;" waar hulle in Reël 22(b) van die Aanhangsel daarvan voorkom, deur die woorde "a white, red, green or yellow all-round light, 2 miles;"

No. R. 1282 (Republic)]

[15 July 1977

No. R. 1282 (Republiek)]

[15 Julie 1977

DEPARTMENT OF TRANSPORT

CORRECTION NOTICE

The English version of Proclamation R.107 dated 10 June 1977 is hereby corrected by the substitution for the words " 'n wit, rooi, groen of geel rondomlig, 2 myl;" appearing in Rule 22(b) of the Annex thereto of the words "a white, red, green or yellow all-round light, 2 miles;"

No. R.1317 (Republic)]

[15 July 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/1/489).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical unit	III IV V Rate of Duty		
		General	M.F.N.	Preferential
27.07 By the substitution for subheading No. 27.07.90 of the following: "27.07.90 Other	litre	10 341c per 1 000 litres"		
27.10 By the substitution for subheading No. 27.10.90 of the following: "27.10.90 Other	litre	10 341c per 1 000 litres"		
29.01 By the substitution for subheading No. 29.01.60 of the following: "29.01.60 Benzene, toluene, xylene, hexane, heptane, octane	litre	10 341c per 1 000 litres"		

NOTE: The rate of customs duty on certain petroleum products is increased by 425c per 1 000 litres.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

KORREKSIEKENNISGEWING

Die Engelse teks van Proklamasie R.107 van 10 Junie 1977 word hierby gekorrigeer deur die vervanging van die woorde " 'n wit, rooi, groen of geel rondomlig, 2 myl;" waar hulle in Reël 22(b) van die Bylae daarvan voorkom, deur die woorde "a white, red, green or yellow all-round light, 2 miles;"

No. R. 1317 (Republic)]

[15 Julie 1977

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/1/489).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV V Skaal van Reg		
		Algemeen	M.B.N.	Voorkeur
27.07 Deur subpos No. 27.07.90 deur die volgende te vervang: "27.07.90 Ander	liter	10 341c per 1 000 liter"		
27.10 Deur subpos No. 27.10.90 deur die volgende te vervang: "27.10.90 Ander	liter	10 341c per 1 000 liter"		
29.01 Deur subpos No. 29.01.60 deur die volgende te vervang: "29.01.60 Benseen, toluen, xileen, heksaan, heptaan, oktaan	liter	10 341c per 1 000 liter"		

OPMERKING: Die skaal van doeanereg op sekere petroleumprodukte word met 425c per 1 000 liter verhoog.

R. 1318]

[15 July 1977

No. R. 1318 (Republiek)]

[15 Julie 1977

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.-
AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/2/9).

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

O. P. F. HORWOOD,
Minister of Finance.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Duty		IV
		Excise	Customs	
105.05	By the substitution for sub-items 105.05.10, 105.05.20, 105.05.30 and 105.05.40 of the following:			
	.10 Petrol and aviation spirit	9 337c per 1 000 lit- res	9 337c per 1 000 lit- res	
	.20 Aviation kerosene, power kerosene and illuminating or heating kerosene	10 158c per 1 000 lit- res	10 158c per 1 000 lit- res	
	.30 Distillate fuels (for example, gas oil, and diesel oil)	10 158c per 1 000 lit- res	10 158c per 1 000 lit- res	
	.40 Residual fuel oils	10 158c per 1 000 lit- res	10 158c per 1 000 litres"	
105.10	By the substitution for sub-items 105.10.10, 105.10.20, 105.10.30 and 105.10.40 of the following:			
	.10 Petrol, aviation spirit and aviation kerosene	10 250c per 1 000 lit- res	10 250c per 1 000 litres	
	.20 Power kerosene and illuminating or heating kerosene	10 158c per 1 000 lit- res	10 158c per 1 000 lit- res	
	.30 Distillate fuels (for example, gas oil and diesel oil)	10 158c per 1 000 lit- res	10 158c per 1 000 lit- res	
	.40 Residual fuel oils	10 158c per 1 000 lit- res	10 158c per 1 000 litres"	

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.-
WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/2/9).

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

O. P. F. HORWOOD,
Minister van Finansies.

BYLAE

I Tarief- item	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Reg		IV
		Aksyns	Doeane	
105.05	Deur subitems 105.05.10, 105.05.20, 105.05.30 en 105.05.40 deur die volgende te vervang:			
	.10 Petrol en vliegtuigspiritus	9 337c per 1 000 li- ter	9 337c per 1 000 li- ter	
	.20 Vliegtuigkerosene, kragkerosene en lig- of verhitingskerosene	10 158c per 1 000 li- ter	10 158c per 1 000 li- ter	
	.30 Distillaatbrandstowwe (byvoorbeeld, gasolie en dieselolie)	10 158c per 1 000 li- ter	10 158c per 1 000 li- ter	
	.40 Residu-brandolies	10 158c per 1 000 li- ter	10 158c per 1 000 li- ter"	
105.10	Deur subitems 105.10.10, 105.10.20, 105.10.30 en 105.10.40 deur die volgende te vervang:			
	.10 Petrol, vliegtuigspiritus en vliegtuigkerosene	10 250c per 1 000 li- ter	10 250c per 1 000 li- ter	
	.20 Kragkerosene en lig- of verhitingskerosene	10 158c per 1 000 li- ter	10 158c per 1 000 li- ter	
	.30 Distillaatbrandstowwe (byvoorbeeld, gasolie en dieselolie)	10 158c per 1 000 li- ter	10 158c per 1 000 li- ter	
	.40 Residu-brandolies	10 158c per 1 000 li- ter	10 158c per 1 000 li- ter"	

NOTE: The rate of customs and excise duty on certain petroleum products is increased by 425c per 1 000 litres.

OPMERKING: Die skaal van doeane- en aksynsreg op sekere petroleumprodukte word met 425c per 1 000 liter verhoog.

General Notices

Algemene Kennisgewings

(No. 22 of 1977)

NOTICE TO HAVE AREA DECLARED A PRIVATE GAME PARK

Notice is hereby given that Mr. C. J. Oberholzer & Son intends having the following area declared a private game park in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975):

The farm Hochland 56 situated in the district of Outjo.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

Windhoek
8 July 1977.

(No. 22 van 1977)

AANSOEK OM GEBIED TOT 'N PRIVATE WILDTUIN TE LAAT VERKLAAR

Kennisgewing geskied hierby dat mnr. C. J. Oberholzer en Seun van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) die volgende gebied tot 'n private wildduin te laat verklaar:

Die plaas Hochland 56, geleë in die distrik Outjo.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Windhoek
8 Julie 1977.

(No. 23 of 1977)

NOTICE TO HAVE AREA DECLARED A PRIVATE GAME PARK

Notice is hereby given that Mr. J. H. Schröer intends having the following area declared a private game park in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975):

The farm Narnbees 129 situated in the district of Keetmanshoop.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

Windhoek
8 July 1977.

(No. 23 van 1977)

AANSOEK OM GEBIED TOT 'N PRIVATE WILDTUIN TE LAAT VERKLAAR

Kennisgewing geskied hierby dat mnr. J. H. Schröer van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) die volgende gebied tot 'n private wildduin te laat verklaar:

Die plaas Narnbees 129 geleë in die distrik Keetmanshoop.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Windhoek
8 Julie 1977.

(No. 24 of 1977)

NOTICE TO HAVE AREA DECLARED A PRIVATE GAME PARK

Notice is hereby given that Mr. E. Nel intends having the following area declared a private game park in terms of the Nature Conservation Ordinance, 1975 (Ordinance 4 of 1975):

(No. 24 van 1977)

AANSOEK OM GEBIED TOT 'N PRIVATE WILDTUIN TE LAAT VERKLAAR

Kennisgewing geskied hierby dat mnr. E. Nel van voorneme is om ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Natuurbewaring, 1975 (Ordonnansie 4 van 1975) die volgende gebied tot 'n private wildduin te laat verklaar:

The eastern half of the farm Oshoek 495 situated in the district of Mariental.

Any person who wishes to lodge objections to such step is invited to do so in writing with me within three months from the date hereof.

H. P. F. GOUS
Secretary for South West Africa

Windhoek
21 Julie 1977.

(No. 465 of 1977) (Republic)]

**THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD
NOTICE IN TERMS OF SECTION 45(2) OF THE
PHARMACY ACT, 1974 (ACT 53 OF 1974)**

The South African Pharmacy Board held an inquiry into the conduct of a pharmacist, Raymond Furman, on 26th April 1977, and found him guilty of improper conduct. He was reprimanded and cautioned. He had been found guilty in a court of law of contravening various sections of the Abuse of Dependence-producing Substances Act, 1971 and of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928, by being in unlawful possession of prohibited dependence-producing drugs, for failing to keep up to date registers, failing to label medicines correctly and failing to make correct entries in his prescription book. The court sentenced him to one month's imprisonment, suspended for three years and a fine of R150 or 75 days' imprisonment.

Die oostelike helfte van die plaas Oshoek 495, geleë in die distrik Mariental.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die datum hiervan.

H. P. F. GOUS
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Windhoek
21 Julie 1977.

(No. 465 van 1977) (Republiek)]

**DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSRAAD
KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 45(2)
VAN DIE WET OP APTEKERS, 1974 (WET 53
VAN 1974).**

Die Suid-Afrikaanse Aptekersraad het op 26 April 1977 ondersoek na die gedrag van 'n apteker, Raymond Furman, ingestel en hom aan onbehoorlike gedrag skuldig bevind. Hy is berispe en gewaarsku. Hy was in 'n gereghof aan 'n oortreding van verskeie artikels van die Wet op die Misbruik van Afhanklikheidsvormende Stowwe, 1971, en die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928, skuldig bevind deur wederregtelik in besit te wees van verbode afhanklikheidsvormende stowwe, deur versuim om registers op datum te hou, deur versuim om medisynes behoorlik te etiketeer en deur versuim om die korrekte inskrywings in sy voor-skrifboek te maak. Die hof het hom tot een maand gevangenisstraf, opgeskort vir drie jaar en 'n boete van R150 of 75 dae gevangenisstraf gevonnis.

Advertisements

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13186, Windhoek, or be delivered to Room 109, Administration Building, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Official Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Official Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

Advertensies

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUID-WES-AFRIKA

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13186, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 109, Administrasie-gebou, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4,30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Offisiële Koerant*, al na die Sekretaris goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

6. The Administration of S.W.A. reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

7. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

8. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

9. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administration of S.W.A. as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

10. The subscription for the *Official Gazette* is R5,00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Messrs. The Suidwes-Drukkery Limited, P.O. Box 2196, Windhoek, at the price of 10 c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

11. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

Type	Charge
1. Transfer of business	R3,25
2. Sale in execution — Supreme Court	R5,20

12. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 11 is at the rate of 45 c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

13. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

5. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Die Administrasie van S.W.A. behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

7. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

8. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering van 'n kennisgewing of vir die publisering daarvan op 'n ander datum as dié deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

9. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ook al, van 'n kennisgewing teen die Administrasie van S.W.A. ingestel word.

10. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R5,00 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Die Suidwes-Drukkery Beperk, Posbus 2196, Windhoek, teen 10 c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

11. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

Tipe	Tarief
1. Oordrag van besigheid	R3,25
2. Regsveilings — Hooggeregshof	R5,20

12. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 11 genoem word, is teen die tarief van 45 c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

13. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

LOST OR DESTROYED LIFE POLICIES

NAME AND ADDRESS OF INSURER	POLICY NUMBER	DATE EFFECTED	AMOUNT INSURED	LIFE INSURED	POLICY OWNER
The Prudential Assurance Company Limited P.O. Box 365 WINDHOEK 9100	8312650	October 1968	R4 400	Abraham Christopher Johannes Horne.	Abraham Christopher Johannes Horne

S.W.A.
KENNISGEWING

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 19(2)(a) van die Nasionale Welsynswet, 1965, en regulasie 18(1) van die regulasies uitgevaardig kragtens die Wet, word hiermee bekend gemaak dat die KATUTURA VRYWILLIGE GESINSORGANISASIE van voorneme is om 'n aansoek om registrasie as 'n welsynsorganisasie by die Streekwelsynsraad vir S.W.A., Privaatsak 13198, Windhoek, in te dien.

Volgens die konstitusie van die KATUTURA VRYWILLIGE GESINSORGANISASIE is die doelstellings van die organisasie soos volg:

Die organisasie stel hom ten doel om:

- (i) behoefte en maatskaplike wanaanpassing in die organisasie se werksgebied te voorkom en te bestry;
- (ii) die geestelike, maatskaplike en ekonomiese welsyn van Swart lede in die werksgebied van die organisasie, wat behoefte is of in die gesin of samelewing wanaangepas is, te bevorder;
- (iii) Inrigtings daar te stel om waar nodig, in 'n besondere behoefte te voorsien;
- (iv) 'n Maatskaplike werker of werkers aan te stel;
- (v) Lenings aan te gaan en fondse in te samel of te ontvang om die doelstellings van die organisasie uit te voer;
- (vi) te dien as die amptelike verbindingskanaal insake van algemene welsynsbeleid;
- (vii) as 'n raadgevende liggaam op te tree in alle sake wat betrekking het op die welsyn van Swartes;
- (viii) Afdelings in te stel wat hulle binne die raamwerk van die breë doelstellings van die organisasie beywer vir die welsyn van bepaalde spesialiteitsrigtings; en
- (ix) te affilieer met ander geregistreerde welsynsorganisasies met doelstellings soortgelyk en aanverwant aan dié van die organisasie.

Die organisasie sal bekend staan as die KATUTURA VRYWILLIGE GESINSORGANISASIE en sy werksgebied sal beperk wees tot die gebied van Katutura. Enige besware teen die registrasie moet binne 21 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die bovermelde Streekwelsynsraad ingedien word.

Geteken Sekretaris,

Privaatsak 13180,
WINDHOEK
9100

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat daar by die eersvolgende sitting van die Lisensiehof aansoek gedoen sal word te Grootfontein vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie gehou deur GERTRUIDA JACOBA ELIZABETH GROBELAAR aan RINA VAN DER WESTHUIZEN wat handel sal dryf onder die naam "VERGEET MY NIE" vir haar eie rekening op Erf 23 B, Bernhardstraat, Grootfontein.

Geteken te GROOTFONTEIN hierdie 7de dag van JULIE 1977.

MICHAU & GERTENBACH
Prokureurs vir Applikant,
Posbus 43,
GROOTFONTEIN.

KENNISGEWING

Geliewe kennis te neem dat met die gewone sitting van die Handelslisensie Hof in September 1977 te TSUMEB aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Slagter- en Varsprodukte Lisensies wat gehou word deur STEFANUS JACOBUS DANIEL OOSTHUIZEN wie handel dryf onder die naam PROTEA SLAGHUIS te Erf 718, TSUMEB, na PIETER HENDRIK OOSTHUIZEN vir sy eie rekening onder dieselfde naam en op dieselfde perseel handel sal dryf.

A. DAVIDS & KIE,
Prokureurs vir Applikante,
Posbus 11,
OTJIWARONGO.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis geskied hiermee dat 14 dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof, Landdroskantoor, Windhoek, vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Vars Produkte, Slagters Beperkte Lisensies van die besigheid bekend as UITSPAN WINKEL geleë te Erf 1654, Kaiserstraat 65, Windhoek, van REYNOLD MURRAY COLYN aan DOROTHEA CATHERINE VAN NIEKERK bygestaan deur IGNATIUS LEONARDO VAN NIEKERK wat te dieselfde adres onder dieselfde naam handel sal dryf.

Gedateer te WINDHOEK hede die 19de dag van JULIE 1977.

I. L. VAN NIEKERK

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

Kennis word hiermee gegee dat daar by die eersvolgende sitting van die Handelslisensiehof te SWAKOPMUND aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Smit- en Mineraalwaterhandelaar- en Tabaklisensies tans gehou deur WERNER ERNST NEUMANN wie handel dryf onder die naam en styl van HOTEL SCHÜTZE op Erf 294, Breite Straat, Swakopmund aan KEITH IRWIN wie besigheid sal dryf onder dieselfde naam en styl op dieselfde perseel.

Gedateer te Swakopmund hierdie 7de dag van Julie 1977.

(Get.) R. A. SCHAAF
SCHAAF & LIEBENBERG
Prokureurs vir die Partye
Roonstraat
Posbus 25
SWAKOPMUND.

KENNISGEWING

Kennis geskied hiermee dat, veertien dae na publikasie hiervan, aansoek gedoen sal word by die Landdros te Tsumeb vir die oordrag van die Smit- of Mineraalwaterlisensie, tans gehou deur Elfriede Luise Hellinghausen wie handel gedrywe het onder die handelsnaam van Tsumeb Bottle Store, aan Horst Beckmann, wie handel sal drywe op dieselfde perseel tewe, Erf 20, Tsumeb, onder die handelsnaam van Tsumeb Drankwinkel.

Gedateer te TSUMEB hierdie 1ste dag van JULIE 1977.

MICHAU & GERTENBACH
Hoofstraat
Posbus 259
TSUMEB.

